



Offisiële Roerant

Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Postkantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVIII.] PRYS 5c. PRETORIA, 9 AUGUSTUS 1961. PRICE 5c. [No. 2918.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

VAKATURE IN DIE KIESAFDELING MARICO.

Ooreenkomsdig artikel *honderd ses-en-sewenty*, gelees met artikel *honderd vyf-en-sewenty* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), verklaar ek hiermee dat, weens die oorlye van Gert Jacobus du Plessis op 26 Julie 1961, daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Marico in die Provinsiale Raad ontstaan het.

W. ACKERMANN,
Klerk van die Provinsiale Raad,
Transvaal.

Provinsiale Raad,
Pretoria, 1 Augustus 1961.

No. 173 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nadeemaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Johannesburg 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamasie tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Johannesburg geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel *vyf* van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde pad goproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel *een-en-tachtig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart L.G. No. A.66/60, R.M.T. No. 588, tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-estig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/21.

BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE PAD.

'n Pad, 83·52 Kaapse voet breed, soos omskryf by Kaart S.G. No. A.66/60 (R.M.T. No. 588) wat deur die landmeter mnr. D. K. Nichol opgestel is, en loop oor goproklameerde grond wat nie kragtens mynbrief gehou word nie, en wat op die plaas Klipriviersberg No. 106 I.R., distrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geleë is; dit begin by 'n punt op die grens van die voorstad Welfare-park-uitbreiding No. 1, en loop daarvandaan af ongeveer 687·77 Kaapse voet ver as die verlenging van Nephinweg in genoemde voorstad in 'n suideike rigting, met dié voorstad se westelike grens langs tot waar dit by Frankfortstraat in dieselfde voorstad aansluit en cindig.

9-1670136

PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

VACANCY IN THE ELECTORAL DIVISION OF MARICO.

Pursuant to section *one hundred and seventy-six*, read with section *one hundred and seventy-five* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), I hereby declare that, on account of the death of Gert Jacobus du Plessis on 26th July, 1961, a vacancy has occurred in the representation in the Provincial Council of the Electoral Division of Marico.

W. ACKERMANN,
Clerk of the Provincial Council,
Transvaal.

Provincial Council,
Pretoria, 1st August, 1961.

No. 173 (Administrator's). 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the City Council of the Municipality of Johannesburg has petitioned, under the provisions of section *four* of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Johannesburg;

And whereas the provisions of section *five* of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said road were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty-one* of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto and as shown on Diagram S.G. No. A.66/60, R.M.T. No. 588.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/21.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF THE ROAD.

A road 83·52 Cape feet wide, as defined by Diagram S.G. No. A.66/60 (R.M.T. No. 588), framed by land surveyor Mr. D. K. Nichol, traversing proclaimed land not held under mining title on the farm Klipriviersberg No. 106 I.R., District of Johannesburg, Transvaal Province; and commencing at a point on the boundary of the township of Welfare Park Extension No. 1 and proceeding thence in a southerly direction as an extension of Nephin Road in the said township along the latter's western boundary for a distance of 687·77 Cape feet to terminate at a point opposite Frankfort Street in the same township with which it effects a junction.

No. 174 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Fishershill Uitbreiding No. 4 te stig op Gedeelte 489 ('n gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte T van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 90, Registrasieafdeling I.R., distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewentwintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig,

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1781.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEEN DEUR GEYER AND NEL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELE 489 ('N GEDEELE VAN GEDEELE 1 VAN GEDEELE T VAN GEDEELE) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRASIEAFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.**1. Naam.**

Die naam van die dorp is Fishershill Uitbreiding No. 4.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.299/60.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die levering van water in (a) hierbo genoem en die lê van die pypnet daarvoor in die dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van 'n erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van of in verband met die installering van 'n installasie en toebehore vir die levering, opgaard, indien nodig, van water en die lê van die pypnet daarvoor deur die applikant gedra moet word, wat ook aanspreeklik is om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste in verband daarmee deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

No. 174 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Fishershill Extension No. 4 on Portion 489 (a portion of Portion 1 of Portion T of portion) of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-seventh day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1781.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY GEYER AND NEL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIP AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 489 (A PORTION OF PORTION 1 OF PORTION T OF PORTION) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**1. Name.**

The name of the township shall be Fishershill Extension No. 4.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.299/60.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof in the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) that before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township, the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

- (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oornem;
- (c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet saam met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref in verband met die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Bantoelokasie. Indien sodanige reëlings daaruit bestaan dat grond aan die plaaslike bestuur oorgedra moet word, moet die oordrag vry wees van voorwaardes betreffende die gebruik en vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur.

7. Kansellasie van bestaande voorwaardes.

Die applikant moet ingevolge die bepalings van artikel ses (5) van Wet No. 22 van 1919, die voorwaardes opgelê deur die Minister van Lande by uitsluiting van die grond uit Gedenhuis Estate Small Holdings, laat kanselleer.

8. Straat.

(a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm, en oprod en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur totdat die aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur.

(b) Die straat moet 'n naam gegee word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

9. Skenkning.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *swee-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, as 'n skenkning aan die plaaslike bestuur, 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie) sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vastgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing Site and Bantu Location.

The applicant shall make arrangements with the local authority, to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such arrangements consist of land to be transferred to the local authority, such transfer shall be free of conditions relative to the use and disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions.

The applicant shall in terms of the provisions of section six (5) of Act No. 22 of 1919, obtain the cancellation of the conditions imposed by the Minister of Lands upon excision of the land from Gedenhuis Estate Small Holdings.

8. Street.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The street shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaalstate, saam met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek.

Die plaaslike bestuur of enige beamppte deur hom behoorlik daartoe gemagtig, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die vreemding van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beamppte moet die applikant alle boeke en stukke, wat vir so 'n inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende 'n tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding daarvan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Erwe vir spesiale munisipale doeleinades.

Die volgende erwe op die algemene plan moet deur die applikant aan die plaaslike bestuur oorgedra word:

- (a) Erf No. 448 as 'n transformatorterrein op koste van die applikant.
- (b) Erf No. 447 as 'n straat, die koste en vergoeding gereel te word tussen die applikant en die plaaslike bestuur.

11. Beskikking oor bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute insluitende die voorbehoud van mineraleregte.

12. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die Titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtigs by enige ander persoon of liggaaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van—

- (i) die erwe genoem in klousule A 10 hiervan;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Proviniale doeleinades verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleinades verkry word, mits die Administrateur in oorelog met die Dorperraad die doeleinades waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die verdere voorwaardes hierna genoem:

(A) Algemene voorwaardes.

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemagtig is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (c) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleinades in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, op die erf aangehou word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van rou grondstene mag op die erf opgerig word nie.

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may in lieu of an audited statement accept a statement to that effect.

10. Erven for Special Municipal Purposes.

The following erven on the general plan shall be transferred by the applicant to the local authority:—

- (a) Erf No. 448 as a transformer site at the expense of the applicant.
- (b) Erf No. 447 as a street, the expense and reimbursement to be arranged between the applicant and the local authority.

11. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

12. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erven referred to in clause A 10 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required.

shall be subject to the following further conditions:—

(A) General Conditions.

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right, save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal, as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, shall be kept on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

(f) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur ondoenlik is om stormwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op sy erf vloe en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(B) Algemene woonerf.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is Erf No. 443 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelblok, losieshuis, koshuis of ander geboue vir gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur goedgekeur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, op te rig: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word: Voorts met dien verstande dat die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees nie totdat die erf met 'n publieke rioolstelsel verbind is.
- (b) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie behalwe met die toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of dit of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak mag word op elke gevoldlike gedeelte of gekonsolideerde gebied. Die waardie van die woonhuis, sonder buitegeboue, wat op die erf opgerig word, moet minstens R5,000 wees.
- (f) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegevoeg word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

(C) Spesiale woonerwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan is die erwe met uitsondering van die wat in subklousule (B) genoem word, ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek van openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

(f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street, the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purposes of conducting the water so discharged over the erf.

(B) General Residential Erf.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erf No. 443 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board and the local authority: Provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required: Provided further that until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys in height.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) In the event of a dwelling-house being erected on the erf, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf, this condition may with the approval of the Administrator, be made applicable to each resulting portion or the consolidated area. The dwelling-house exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R5,000.
- (f) If the erf is fenced or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

(C) Special Residential Erven.

The erven, except those referred to in sub-clause (B) shall, in addition to these conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection thereon of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator, after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or place of instruction, communal hall, an institution or other buildings appertaining to a residential area, may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

- (b) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag kan voorskryf, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of dit of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak mag word op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder buitegeboue, wat op die erf opgerig word moet minstens R5,000 wees.
 - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met of voor, die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegevoeg word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

2. Serwituut vir riool- en ander munisipale doeleinades.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is alle erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riool- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs net een van sy grense soos bepaal deur die plaaslike owerheid, uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorgenome serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelborne mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypeleiding en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan voornoemde serwituut grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypeleiding en ander werke veroorsaak word.

3. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenisse wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Geyer and Nel Investments (Proprietary), Limited, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

4. Goewerments- en munisipale erwe.

As die erwe waarvan melding in klousule A. 10 gemaak word of erwe wat benodig word soos beoog in klousules B. 1 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as die Administrateur in oorleg met die Dorperaad bepaal.

- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever, any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

- (c) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf, this condition may, with the consent of the Administrator, be made applicable to each resulting portion or consolidated area.

(i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R5,000.

(ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located at least 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.

- (e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing, or other enclosing device, shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

2. Servitude for Sewerage and other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above all erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes, in favour of the local authority, six feet wide, along one only of its boundaries other than a street boundary, as determined by the local authority.

- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

3. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meanings assigned to them:—

- (i) “Applicant” means Geyer and Nel Investments (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) “Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling by a single family.

4. Government and Municipal Erven.

Should the erven mentioned in clause A 10 or erven required as contemplated in clauses B 1 (ii) and (iii) hereof, come into the possession of any person other than the Government or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 175 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE**DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.**

Nademaal die Wysigingsordonansie op Transvaalse Onderwyserspensioene, 1961 deur die Proviniale Raad van Transvala aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-Rade ingevolge artikel *nege-en-tachtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n Ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-Rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewentwintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sesig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.A. 3/1/51/9.

ORDONNANSIE NO. 12 VAN 1961.

(Toestemming verleent op 11 Julie 1961.)
(Afrikaans eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Transvaalse Onderwyserspensioen-ordonnansie, 1959.

DIE Proviniale Raad van Transvala VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 1. Artikel *vijf* van die Transvaalse Onderwyserspensioenordonnansie, 1959, word hierby gewysig deur aan die end van subartikel (2) die volgende voorbehoudsbepaling by te voeg:

" : Met dien verstande dat waar die Direkteur daarvan oortuig is dat die voorafgaande bepalings van hierdie subartikel nie deur die Departement onder die aandag van 'n nuwe of 'n ou lid gebring is om hom in staat te stel om die bedoelde keuse uit te oefen nie, hy die tydperk waarin enige sodanige aansoek gedoen moet word, kan verleng."

Kort titel 2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Transvaalse Onderwyserspensioene, 1961.

No. 176 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE**DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.**

Nademaal by paragraaf (d) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van die resterende gedeelte van Gedeelte 55 ('n gedeelte van Gedeelte 6) van die plaas Burgershall No. 21, Reg. Afd. J.U., distrik Nelspruit, groot 19 morg, soos gehou kragtens Sertifikaat van Geregistreerde Titel No. 21146/1960 ten gunste van Wilfred Richard Cooper, in 'n gedeelte groot ongeveer 15 morg en 'n restant groot ongeveer 4 morg;

No. 175 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION**BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.**

Whereas the Transvaal Teachers' Pension Amendment Ordinance, 1961, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Twenty-seventh day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/51/9.

ORDINANCE NO. 12 OF 1961.

(Assented to on 11th July, 1961.)
(Afrikaans copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvala as follows:—

1. Section *five* of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the addition at the end of sub-section (2) of the following proviso:

" : Provided that where the Director is satisfied that the foregoing provisions of this sub-section have not been brought to the notice of a new or old member by the Department to enable him to exercise the said election, he may extend the period in which such election shall be made."

2. This Ordinance shall be called the Transvaal Teachers' Pension Amendment Ordinance, 1961.

No. 176 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION**BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.**

Whereas by paragraph (d) of section *two* of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of the remaining extent of Portion 55 (a portion of Portion 6) of the farm Burgershall No. 21, Reg. Div. J.U., District of Nelspruit, in extent 19 morgen, as held by Certificate of Registered Title No. 21146/1960 in favour of Wilfred Richard Cooper into a portion in extent approximately 15 morgen and a remainder in extent approximately 4 morgen;

So is dit dat ek, ingevolge dié bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepaling van genoemde paragraaf (d) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 9/3/35.

No. 177 (Administrateurs), 1961.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1945, van die Stadsraad van Germiston by Proklamasie No. 58 van 1945, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1945, van die Stadsraad van Germiston hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Germiston; hierdie wysiging staan bekend as Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/13.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/19/13.

No. 178 (Administrateurs), 1961.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, van die Dorpsraad van Rensburg by Proklamasie No. 142 van 1955, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, van die Dorpsraad van Rensburg hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Rensburg; hierdie wysiging staan bekend as Rensburg-Dorpsaanlegskema No. 1/3.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/54/3.

No. 179 (Administrateurs), 1961.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by Proklamasie No. 231 (Administrateurs), 1958, die regulasies betreffende die verkiezing van lede van plaaslike gebiedskomitees binne die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede afgekondig is;

Now, therefore, under, and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fourth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/3/35.

No. 177 (Administrator's), 1961.

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1945, of the City Council of Germiston, was approved by Proclamation No. 58 of 1945, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1945, of the City Council of Germiston is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Germiston; this amendment is known as Germiston Town-planning Scheme No. 1/13.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/19/13.

No. 178 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1955 of the Village Council of Rensburg, was approved by Proclamation No. 142 of 1955, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1955, of the Village Council of Rensburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses and map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Rensburg; this amendment is known as Rensburg Town-planning Scheme No. 1/3.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-sixth day of July, One Thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/54/3.

No. 179 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by Proclamation No. 231 (Administrator's), 1958, the regulations governing the election of members of local area committees within the jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board, have been proclaimed;

En nademaal die genoemde Proklamasie gewysig is by Proklamasie No. 278 (Administrateurs), 1958, en by Proklamasie No. 220 (Administrateurs), 1960;

En nademaal dit wenslik is om die eersgenoemde Proklamasie verder te wysig;

So is dit dat ek by hierdie Proklamasie proklameer dat Proklamasie No. 231 (Administrateurs), 1958, gewysig is deur die toevoeging tot Bylae B daarvan van die Plaaslike Gebiedskomitee van Schoemansville.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hierdie Agt-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 16/24.

No. 180 (Administrateurs), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal, ingevolge subartikel (1) van artikel *honderd vier-en-twintig* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, die Administrateur by Proklamasie die aantal raadslede van 'n dorpsraad kan vermeerder;

En nademaal dit wenslik is dat die aantal raadslede van die Dorpsraad van Coligny van ses tot nege vermeerder word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by voornoemde artikel *honderd vier-en-twintig* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie 1927, by hierdie Proklamasie proklameer dat, met ingang van die datum van die verkiesing wat gedurende Maart 1962 gehou sal word die aantal raadslede van die Dorpsraad van Coligny vermeerder is van ses tot nege.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewen-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 4/2/51.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 580.] [2 Augustus 1961.
MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—BENOEMING VAN KOMMISSARIS.

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel *nege* (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel mnr. J. A. Pullen benoem het tot Kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Dorpsraad van Witrivier om sy reggebied uit te brei deur die inlywing daarby van sekere aanliggende gebiede en die besware daarteen.

T.A.L.G. 3/2/74.

Administrateurskennisgwing No. 587.] [9 Augustus 1961.
BENOEMING VAN WAARNEMENDE PROVINSIALE SEKRETARIS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee behaag het om mnr. Lodevicus du Rand, as waarnemende Provinsiale Sekretaris aan te stel met ingang van 1st Julie 1961 en vir die tydperk wat mnr. J. H. O. van Graan met verlof afwesig sal wees.

And whereas the said Proclamation has been amended by Proclamation No. 278 (Administrator's), 1958, and by Proclamation No. 220 (Administrator's), 1960;

And whereas it is deemed expedient further to amend the first-mentioned Proclamation;

Now therefore, I hereby by this my Proclamation proclaim that Proclamation No. 231 (Administrator's), 1958, is hereby amended by the addition to Schedule B thereof of the Local Area Committee of Schoemansville.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-eighth day of July, One Thousand Nine Hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 16/24.

No. 180 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas, in terms of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-four* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, the Administrator may increase the number of councillors of a village council;

And whereas it is deemed expedient that the number of councillors of the Village Council of Coligny shall be increased from six to nine:

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the aforementioned section *one hundred and twenty-four* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, I do by this my Proclamation proclaim that, with effect from the date of the election to be held in March, 1962 the number of councillors of the Village Council of Coligny is increased from six to nine.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-seventh day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 4/2/51.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 580.] [2 August 1961.
WHITE RIVER MUNICIPALITY.—APPOINTMENT OF COMMISSIONER.

The Administrator hereby publishes, in terms of section *nine* (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of that section appointed Mr. J. A. Pullen as a Commissioner to enquire into and report upon the proposal of the Village Council of White River to extend its area of jurisdiction by the incorporation therein of certain adjoining areas and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/74.
2-9-16

Administrator's Notice No. 587.] [9 August 1961.
APPOINTMENT AS ACTING PROVINCIAL SECRETARY.

It is hereby notified for general information that the Administrator-in-Executive Committee has been pleased to appoint Mr. Lodevicus du Rand as Acting Provincial Secretary with effect from the 1st July, 1961, and for the duration of Mr. J. H. O. van Graan's absence on leave.

Administrateurskennisgewing No. 588.] [9 Augustus 1961.
MUNISIPALE VERKIESINGSORDONNANSIE, 1927.—VERKLARING TOT AANGEWESE MUNISIPALITEIT: MUNISIPALITEIT BETHAL.

Die Administrateur gee hiermee kennis, ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van die Wysigingsordonnansie op Munisipale Verkiesings, 1950, dat hy ingevolge die eerste voorbehoudsbepaling van bovenoemde artikel verklaar het dat die Munisipaliteit Bethal 'n aangewese munisipaliteit is vir die toepassing van genoemde Ordonnansie.

T.A.L.G. 4/2/7.

Administrateurskennisgewing No. 589.] [9 Augustus 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS BAVIAANSKLOOF
No. 290—K.R., DISTRIK POTGIETERSRUS.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mev. F. M. du Toit om die sluiting van 'n sekere ongenummerde openbare pad op die plaas Baviaanskloof No. 290—K.R., distrik Potgietersrus, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig* van genoemde Ordonnansie as gevolg van sulke besware.

D.P. 03-033-23/24/B-20.

Administrateurskennisgewing No. 590.] [9 Augustus 1961.
OPHEFFING VAN DIE UITSPANNINGSERWITUUT.
—TWEEDEPoORT No. 113—K.P., DISTRIK MARICO.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 77 van 1 Februarie 1961, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ingevolge die bepalings van paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die twee uitspannings, elk 1/150ste van 3,991·4821 morg, waarvan die resterende gedeelte van Gedeelte B van die plaas Tweedepoort No. 113—K.P., distrik Marico, onderworpe is.

D.P. 08-083-37/3/T-4.

Administrateurskennisgewing No. 591.] [9 Augustus 1961.
MUNISIPALITEIT ZEERUST.—REGULASIES OP
UITGELOOPE GRAAN.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet:

MUNISIPALITEIT ZEERUST.—REGULASIES OP UITGELOOPE GRAAN.

1. Tensy strydig met die samehang, beteken in hierdie regulasies—

“stadsgebied”, die Stadsgebied van Zeerust;
“stedelike plaaslike bestuur”, die Stadsraad van Zeerust.

Administrator's Notice No. 588.] [9 August 1961.
MUNICIPAL ELECTIONS ORDINANCE, 1927.—
DECLARATION OF DESIGNATED MUNICIPALITY: MUNICIPALITY OF BETHAL.

The Administrator hereby notifies, in terms of subsection (2) of section *two* of the Municipal Elections Amendment Ordinance, 1950, that he has in terms of the first proviso to the above-mentioned section declared the Municipality of Bethal to be a designated municipality for the purpose of the said Ordinance.

T.A.L.G. 4/2/7.

Administrator's Notice No. 589.] [9 August 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BAVIAANSKLOOF No. 290—K.R., DISTRICT OF POTGIETERSRUS.

In view of an application having been made by Mrs. F. M. du Toit for the closing of a certain unnumbered public road on the farm Baviaanskloof No. 290—K.R., District of Potgietersrus, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* of the said Ordinance as a result of such objections.

D.P. 03-033-23/24/B-20.

Administrator's Notice No. 590.] [9 August 1961.
CANCELLATION OF THE OUTSPAN SERVITUDE.
—TWEEDEPoORT No. 113—K.P., DISTRICT OF MARICO.

With reference to Administrator's Notice No. 77 of the 1st February, 1961, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the two outspan servitudes each in extent 1/150th of 3,991·4821 'morgen, to which the remainder and Portion B of the farm Tweedepoort No. 113—K.P., District Marico, is subject.

D.P. 08-083-37/3/T-4.

Administrator's Notice No. 591.] [9 August 1961.
ZEERUST MUNICIPALITY.—SPROUTED GRAIN REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act:—

ZEERUST MUNICIPALITY.—SPROUTED GRAIN REGULATIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“urban local authority” means the Town Council of Zeerust;

“urban area” means the urban area of Zeerust.

2. Die inbring, verskaffing of besit van uitgelooppte graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan binne die stadsgebied, en die inbring, verskaffing of besit van suurdeeg, uitgelooppte graan, of gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan, of ander gistingstof wat by die vervaardiging van Kafferbier gebruik kan word, in 'n lokasie, Naturelledorp of Naturclletehuis is verbode: Met dien verstande dat hierdie regulasie nie van toepassing sal wees op—

- (a) uitgelooppte graan, gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan ingebring deur, verskaf aan, of in besit van enige persoon wat gemagtig is om Kafferbier te brou en te verskaf nie;
- (b) suurdeeg verskaf aan of in besit van enige Naturel op grond van 'n permit uitgereik ingevolge paraagraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd drie-en-twintig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig.

3. (1) Nienteenstaande enigiets vervat in regulasie 2 hiervan, kan die stedelike plaaslike bestuur na goeddunke 'n permit aan enigiemand uitrek waarin aan hom magtiging verleen word om uitgelooppte graan, gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan in die stadsgebied in te bring, te verskaf of te besit. Enige sodanige uitgericke permit sal onderworpe wees aan—

- (a) sodanige hou en insae van aantekenings betreffende die ontvangs en beskikking oor voorrade (met inbegrip van die opgawe, deur iemand wat sodanige uitgelooppte graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan koop of verkry, van sy naam en adres) en tot sulke ander verbandhoudende aangeleenthede as wat die plaaslike bestuur nodig ag;
- (b) intrekking te enige tyd deur die stedelike plaaslike bestuur.

(2) Teen die weiering of intrekking van 'n permit deur die stedelike plaaslike bestuur kan by die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling appèl aangeteken word en die Minister kan met betrekking daartoe enige bevel maak wat hy doenlik ag.

4. Enige bestanddeel ten opsigte waarvan 'n persoon veroordeel word vir die oortreding van hierdie regulasies kan deur die hof verbeurd verklaar word.

5. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree, sal skuldig wees aan 'n oortreding en sal by skuldig bevinding strafbaar wees met die strawwe wat in artikel *vier-en-veertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, voorgeskryf is.

T.A.L.G. 5/84/41.

Administrateurskennisgewing No. 592.] [9 Augustus 1961.
MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN LOKASIE- EN NATURELLEDORP-REGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet:—

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN LOKASIE- EN NATURELLEDORPREGULASIES.

Die Lokasie- en Naturelledorpregulasies van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 650, van 8 Augustus 1956, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in item (e) van paragraaf (1) van regulasie 41, Hoofstuk I, die uitdrukking „1867 tot 1876” te skrap en dit deur die uitdrukking „X311 tot X320” te vervang.

2. The introduction into or supply or possession in the urban area of sprouted grain or crushed or ground sprouted grain and the introduction into or supply or possession in any location, Native village or Native hostel within the urban area of yeast, sprouted grain or crushed or ground sprouted grain; or other fermenting agency capable of being used in the manufacture of Kaffir beer is prohibited: Provided that this regulation shall not apply to—

- (a) sprouted grain, crushed or ground sprouted grain, introduced by, supplied to or in the possession of any person who is authorised to brew and supply Kaffir beer;
- (b) yeast supplied to or possessed by any Native under a permit issued in terms of paragraph (a) of subsection (1) of section *one hundred and twenty-three* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended.

3. (1) Notwithstanding anything in regulation 2 contained the urban local authority may in its discretion, issue a permit to any person authorising him to introduce, supply or possess sprouted grain or crushed or ground sprouted grain in the urban area. Any permit so issued shall be subject to—

- (a) such conditions as to the keeping and inspection of records concerning the receipt and disposal of stocks (including the furnishing by any person who purchases or acquires such sprouted grain or crushed or ground sprouted grain of his name and address) and as to such other incidental matters as the urban local authority may deem necessary;
- (b) withdrawal at any time by the urban local authority.

(2) An appeal shall lie to the Minister of Bantu Administration and Development against the refusal or withdrawal of a permit by the urban local authority, and the Minister may make such order in regard thereto as he may deem fit.

4. Any substance in respect of which any person is convicted for a contravention of these regulations may be confiscated by the Court.

5. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945); as amended. T.A.L.G. 5/84/41.

Administrator's Notice No. 592.] [9 August 1961.
KLERKSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said act:—

KLERKSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS.

Amend the Location and Native Village Regulations of the Klerksdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 650, dated the 8th August, 1956, as amended, as follows:—

1. By the deletion in item (e) of paragraph (1) of regulation 41, Chapter I, of the expression “1867 to 1876” and the substitution therefor of the expression “X311 to X320”.

2. Deur die volgende na subregulasie (7) van regulasie 41, Hoofstuk I, toe te voeg:—
 „8 (a) Skole.
 (i) Nagvuilverwydering per houer per maand: R1.45.
 (ii) Vullisverwydering per houer per maand: 25c.
 (b) Kerkpersele.—Nagvuilverwydering per houer per maand: 65c.”
3. Deur die volgende item na item (xiii) van paragraaf (b) van regulasie 25, Hoofstuk III, in te voeg:—
 „(xiv) Besigheids- en handelopersele.
 (a) Vullisverwydering per houer per maand: 60c.
 (b) Nagvuilverwydering per houer per maand: R1.”
- T.A.L.G. 5/61/17.

2. By the addition of the following after subregulation (7) of regulation 41, Chapter I:—
 “8. (a) Schools.
 (i) Nightsoil removal per receptacle per month: R1.45.
 (ii) Rubbish removal per receptacle per month: 25c.
 (b) Church Sites.—Nightsoil removal per receptacle per month: 65c.”
3. By the insertion of the following item after item (xiii) of paragraph (b) of regulation 25, Chapter III:—
 “(xiv) Business Premises and Trading Sites.
 (a) Rubbish removal per receptacle per month: 60c.
 (b) Nightsoil removal per receptacle per month: R1.”
- T.A.L.G. 5/61/17.

Administrateurkennisgewing No. 593.] [9 Augustus 1961.
MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN MUNISIPALE TEATERVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN MUNISIPALE TEATERVERORDENINGE.

Die Munisipale Teaterverordening van die Munisipaliteit Springs, afgekondig by Administrateurkennisgewing No. 650 van 3 September 1958, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylae A te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„BYLAE A.

TARIEF.

R c

1. <i>Opvoerings of uitvoerings.</i>	
(1) (a) Slegs een aand: Woensdag, Vrydag, Saterdag of Sondag	31 50
(b) Maandag-, Dinsdag- of Donderdagaand: Per enkele aand	21 00
(c) Twee of drie agtereenvolgende aande (uitgesonderd Maandag en Dinsdag): Per aand	27 30
(d) Vier of meer agtereenvolgende aande (waar Maandag as agtereenvolgend op Saterdag beskou word), per aand	23 10
[Paragraaf (b) word by die toepassing van paragrawe (c) en (d) uitgesluit.]	
(2) <i>Spesiale tarief waar die teater binne 10 dae voor die datum van die uitvoering of opvoering bespreek word:</i> Per aand	14 70
(3) Die helfte van bovemelde tariewe is op middagopvoerings of -uitvoerings op dieselfde dag of dae waarop aand-opvoerings of -uitvoerings plaasvind, van toepassing.	

2. **Repetities.*

- (1) Op Sondaes en openbare en munisipale vakansiedae (elk): R6.30 vir die eerste vyf uur tot middernag en R2.10 per uur of gedeelte daarvan daarná.
 (2) Op ander dae (elk): R4.20 vir die eerste vyf uur tot middernag en R2.10 per uur of 'n gedeelte daarvan daarná.

* Onderworpe aan kanselliasie deur die Raad ná 'n skriftelike kennisgewing van een week, uitgesonderd waar sodanige repetisiesbespreking in die week val waarin die huurder werklike op- of uitvoerings in teenstelling met repetisies bespreek het.”

T.A.L.G. 5/93/32.

Administrator's Notice No. 593.] [9 August 1961.
SPRINGS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO MUNICIPAL THEATRE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

MUNICIPALITY SPRINGS.—AMENDMENT TO MUNICIPAL THEATRE BY-LAWS.

Amend the Municipal Theatre By-laws of the Springs Municipality published under Administrator's Notice No. 650, dated the 3rd September, 1958, as amended, by the deletion of Schedule A and the substitution therefor of the following:—

“SCHEDULE A.

TARIEF.

1. *Performances.*

R c
(1) (a) Single evenings: Wednesday, Friday, Saturday or Sunday
(b) Monday, Tuesday or Thursday evening: Per single evening
(c) Two or three consecutive evenings (other than Monday and Tuesday): Per evening
(d) Four or more consecutive evenings (Monday being regarded as consecutive to Saturday), per evening [Paragraphs (c) and (d) apply to the exclusion of paragraph (b).]
(2) Special tariff where theatre is booked within 10 days of date of performance. Per any evening
(3) Half the above rates will apply for matinees on the same day or days as evening performances.

2. **Rehearsals.*

- (1) On Sundays and public and Municipal holidays (each): R6.30 for the first five hours up to midnight and R2.10 per hour or part thereof thereafter.
 (2) On other days (each): R4.20 for the first five hours up to midnight and R2.10 per hour or part thereof thereafter.

* Subject to cancellation by the Council on one week's notice in writing, save where such rehearsal booking falls in a week during which the hirer has made bookings for actual performances as opposed to rehearsals.”

T.A.L.G. 5/93/32.

Administrateurskennisgewing No. 594.]

[9 Augustus 1961.

MUNISIPALITEIT MEYERTON.—SWEMBAD-VERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:

MUNISIPALITEIT MEYERTON.—SWEMBADVERORDENINGE.

1. In hierdie verordeninge, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

„Raad” die Dorpsraad van Meyerton; „swembad” die munisipale swembad in President Plein, dorpsgebied Meyerton, gebou of sodanige ander publieke swembaddens wat die Raad van tyd tot tyd bou; „swembadsuperintendent” ‘n beämpte van die Raad met toesig oor die swembaddens belas of sy gevormagtige assistente.

2. Enigeen wat die swembad wil gebruik, moet voor toelating tot enige swembad of badkamer, teen betaling ‘n kaartjie by die gevormagtigde beämptes van die Raad kry en so iemand moet die kaartjie op versoek van die swembadsuperintendent aan hom toon.

3. Niemand mag deur geweld of ongeoorloofde middels tot enige badkamer of vertrek wat deur iemand anders as afsonderlike badkamer gebruik word, toegang soek nie, of deur sodanige middels tot enige swembad, kleekamer, kamertjie of vertrek daarvan toegang soek nie wanneer sodanige swembad, kleekamer, kamertjie of vertrek daarvan deur die volle aantal mense gemagtig om sodanige swembad, kleekamer of vertrek gelyktydig te gebruik, beset is; ook mag niemand deur geweld of ongeoorloofde middels toegang soek tot enige swembad voor iemand anders wat op voorkeur van betaling op toelating tot sodanige swembad geregtig is.

4. Die Raad het die reg om dae vir besondere gebruik van die swembad te bepaal en om aan enige toegang tot die swembad te weier wanneer watersport, galas of wedstryde gehou word en om by sulke geleenthede spesiale toegangsgelde te vra.

5. Enigeen wat voornemens is om die swembad te gebruik en op toelating tot enige swembad of badkamer wag, moet slegs in sodanige gedeelte van die gebou bly wat as wagkamer vir voornemende swimmers ingerig is.

6. Niemand mag, sonder wettige verskoning (waarvan die bewyslas op sodanige persoon rus) op die perseel of in enige gang of badkamer talm of vertoef nie.

7. Niemand mag na toelating tot die swembad, of by gebruik van enige kleekamer, kamertjie of vertrek daarvan, toegang tot enige ander kleekamer, kamertjie of vertrek verkry of soek wanneer dit deur iemand anders gebruik word of enigsins moedwillig inbreuk maak op of inmeng met die privaatheid van iemand anders wat sodanige swembad gebruik of enige kleekamer, kamertjie of vertrek daarvan beset nie.

8. Niemand mag, na toelating tot of by gebruik van enige badkamer of vertrek met ‘n afsonderlike bad, uit sodanige badkamer of vertrek sonder toestemming tot enige aangrensende badkamer of vertrek toegang verkry of soek of andersins moedwillig inbreuk maak op of inmeng met die privaatheid van iemand anders wat enige aangrensende badkamer of vertrek beset nie.

9. Kinders van die teenoorgestelde geslag en ouer as vyf jaar word nie in die swembad toegelaat wanneer dit deur die Raad vir dames of mans afsonderlik toege wys is nie en mans en vrouens kan die swembad slegs gebruik wanneer dit onderskeidelik vir hulle uitsluitlike gebruik toege wys is: Met dien verstande dat tensy uitdruklik anders bepaal, gebruikure vir die swembad op „gemengde” swemmery van albei geslagte van toepassing is.

10. Mans- en vrouspersone, ouer as vyf jaar wat die swembad gebruik, mag nie enige badkamer, kleekamer, klosset, kamertjie of vertrek wat vir die gebruik van die teenoorgestelde geslag bedoel of toegewys is, betree nie.

Administrator's Notice No. 594.]

[9 August 1961.

MEYERTON MUNICIPALITY.—SWIMMING BATH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:

MEYERTON MUNICIPALITY.—SWIMMING BATH BY-LAWS.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“Council” means the Town Council of Meyerton; “bath” means the Municipal swimming bath established in President Plein Township, Meyerton, or such other public baths as the Council may from time to time establish;

“bath superintendent” means a servant of the Council authorised to take charge of the bath, or his authorised assistants.

2. Every person using the bath shall, before being admitted to any bath or bathroom, obtain by payment from the authorised officials of the Council a ticket, and such person shall, upon the request of the bath superintendent, show the ticket to him.

3. No person shall, by forcible or improper means, seek admission to any bathroom or compartment occupied by any person using a separate bath, nor by such means seek admission to any swimming bath, change room, box or compartment attached thereto, when such swimming bath, change room, box or compartment attached thereto is occupied by the full number of persons authorised to use at one and the same time such swimming bath, change room, box or compartment; nor shall any person, by forcible or improper means, seek admission to any bath before any person, who, by priority of payment, is entitled to prior admission to such bath.

4. The Council shall have the right to set aside days for special use of the bath and to refuse admission to the bath to anyone when aquatic sports, galas or competitions are being held, and to charge special rates for admission on such occasions.

5. Persons intending to use the bath, and while waiting for admission to any bath or bathroom, shall remain only in such portion of the premises as is set aside as a waiting-room for intending bathers.

6. No person shall without lawful excuse (the proof of which shall be on such person) loiter on the premises or in any passage or bathroom.

7. No person shall, after being admitted to the swimming bath, or while occupying any change room, box or compartment attached thereto, enter or seek admission to any other change room, box or compartment when occupied by any other person, or otherwise knowingly intrude upon or interfere with the privacy of any other person using such swimming bath or occupying any change room, box or compartment attached thereto.

8. No person shall, after being admitted to or while occupying any bathroom or compartment containing a separate bath, enter or seek admission from such bathroom or compartment to any adjoining bathroom or compartment when occupied by any person without the consent or otherwise knowingly intrude or interfere with the privacy of any person occupying any adjoining bathroom or compartment.

9. No child of the opposite sex and above the age of five years shall be allowed in the swimming bath when it is set apart by the Council exclusively for women or men, and men and women shall only be allowed to use the swimming bath at the times set apart for their exclusive use respectively: Provided that unless specifically stated to the contrary the hours for the use of the bath will apply to “mixed” bathing of both sexes.

10. No male or female person above five years old, using the bath shall enter or use any bath, change room, closet, box or compartment which shall be intended or set apart for the use of the opposite sex.

11. Enigeen wat die swembad gebruik en wat spoeg of enige oorlas in enige swembad, badkamer, kleekamer, kloset, kamertjie of vertrek veroorsaak, is by skuldig bevinding aan iedere sodanige misdryf onderworpe aan die straf volgens die bepalings van artikel 21.

12. Niemand wat die swembad gebruik, mag die doeltreffende werking van enige slot, kraan, klep, pyp, werktyg of installasie van die swembad of enige meubels, toerusting of geriewe van enige swembad, badkamer, kleekamer, kamertjie of vertrek op sorglose wyse breek, beskadig of daarvan peuter nie.

13. Niemand mag by die swembad iemand anders met die regmatige gebruik van enige badkamer, kleekamer, kamertjie of vertrek of enige beampte, dienaar of enige ander deur die Raad benoem, met die behoorlike uitvoering van pligte, dour wanordelike of onbehoorlike gedrag hinder of steur nie.

14. Niemand mag 'n hond in enige swembad, badkamer, kleekamer, kamertjie of vertrek of enige gang by enige swembad of badkamer toelaat of laat bly nie.

15. Niemand mag by die swembad enige vloektaal besig of op enige wyse openbare steurnis veroorsaak nie.

16. Niemand mag enige seep of ander middel of preparaat in 'n swembad aanwend waardeur die water in die swembad vir ander swimmers troebel of vuil gemaak word nie.

17. Niemand mag die water in enige afsonderlike badkamer of in enige swembad of enige badkamer, kleekamer, kamertjie of vertrek of enige meubels of artikel daarin moedwillig of kwaadwillig bevuil of besoedel nie.

18. Niemand mag bedwelmende drank in die badruimte inbring, dit daar drink of dit in sy besit hê nie, en niemand mag die swerubad in 'n besope toestand betree nie.

19. Die toegangsgelde vir die gebruik van die swembad is as volg (vir die toepassing van hierdie tarief, tensy uit die samehang andersblyk, beteken)—

"volwassene", 'n persoon bo 18 jaar;
"junior", 'n persoon van 14 tot 18 jaar;
"jeugdige", 'n persoon onder 14 jaar):—

R c

(1) Seisoenkaartjies.

Volwassenes	4 00
Juniors	2 00
Jeugdiges	1 00

(2) Klublede—Seisoenkaartjies.

Volwassenes	2 75
Juniors	1 25
Jeugdiges	0 75

(3) Halfseisoenkaartjies.

1 September tot 15 Desember. Eerste helfte seisoen.	
16 Desember tot 31 Maart. Tweede helfte seisoen.	

R c

Volwassenes per halfseisoen	2 25
Juniors per halfseisoen	1 25
Jeugdiges	0 75

(4) Maandelikse kaartjies.

Volwassenes	1 00
Juniors	0 50
Jeugdiges	0 25

(5) Duplikaatkaartjies.

Seisoen.	Maandeliks.
R c	R c
Volwassenes	0 25
Juniors	0 10
Jeugdiges	0 10
	0 05

(6) Enkel toegangkaartjies.

(a) Daagliks uitgesonderd Sondae en openbare vakansiedae.

R c

Volwassenes	0 08
Juniors	0 06
Jeugdiges	0 04

11. Any person using the bath who spits or commits any nuisance in any bath, bathroom, change room, closet, box or compartment shall for every such offence be liable on conviction to the penalty provided in section 21.

12. No person using the bath shall carelessly or negligently break or injure or interfere with the due and efficient action of any lock, cock, valve, pipe or tool, or installation in connection with any bath or carelessly or negligently injure any furniture, fittings or conveniences of any bath, bathroom, change room, box or compartment.

13. No person shall, while upon the premises, by any disorderly or improper conduct, disturb or interrupt any other person in the proper use of any bathroom, change room, box or compartment, or any officer, servant or person appointed by the Council in the proper execution of his duty.

14. No person shall cause or allow any dog to enter or remain in any bath, bathroom, change room, box or compartment, or any passage leading to or from any bath or bathroom.

15. No person shall while on the premises use any abusive language or in any way cause a public disturbance.

16. No person shall, while being in any swimming bath, use any soap or other substance or preparation whereby the water in such swimming bath may be rendered turbid or unfit for the proper use of other bathers.

17. No person shall wilfully or improperly foul or pollute the water in any separate bathroom or in any swimming bath, or wilfully or maliciously soil or defile any bathroom, change room, box or compartment or any furniture or article contained therein.

18. No person shall bring into, consume in, or be in possession of intoxicating liquor in the bath enclosure and no person shall enter the bath in a state of intoxication.

19. The admission fees for the use of the bath shall be as follows (for the purposes of this tariff, unless the context indicates otherwise)—

"adult" means a person over 18 years;
"junior" means a person from 14 to 18 years;
"juvenile" means a person under 14 years):—

R c

(1) Season Tickets.

Adults	4 00
Juniors	2 00
Juveniles	1 00

(2) Club Members—Season Tickets.

Adults	2 75
Juniors	1 25
Juveniles	0 75

(3) Half-season Tickets.

1st September to 15th December. First half season.	
16th December to 31st March. Second half season.	

R c

Adults per half season	2 25
Juniors per half season	1 25
Juveniles per half season	0 75

(4) Monthly Tickets.

Adults	1 00
Juniors	0 50
Juveniles	0 25

(5) Duplicate Tickets.

Season.	Monthly.
R c	R c
Adults	0 25
Juniors	0 10
Juveniles	0 10
	0 05

(6) Single Admission Tickets.

(a) Daily except Sundays and public holidays.

Adults	0 08
Juniors	0 06
Juveniles	0 04

	R c		R c
(b) <i>Sondae en openbare vakansiedae.</i>		(b) <i>Sundays and public holidays.</i>	
Volwassenes	0 10	Adults	0 10
Juniors	0 08	Juniors	0 08
Jeugdiges	0 06	Juveniles	0 06
(7) <i>Huur van swembad vir galas.</i>		(7) <i>Hire of Swimming Bath for Galas.</i>	
Smiddags	4 50	Afternoons	4 50
Saans	8 50	Evenings	8 50
(8) <i>Bewaringstarief.</i>		(8) <i>Charges for Deposit.</i>	
'n Heffing van 1c per artikel of pakkies word deur die Raad gevra en is by inlewering betaalbaar.		A charge of 1c. per article or package deposited shall be made by the Council and shall be payable at the time of deposit.	
(9) <i>Skoolkinders.</i>		(9) <i>School Children.</i>	
Aan skole sal op versoek toestemming verleen word om die swembad gedurende skoolure, teen die betaling van R5 per 100 kinders of gedeelte daarvan, per jaar, per uur, per skooldag te gebruik, op voorwaarde dat—		Schools will upon request be granted permission to use the swimming bath during school hours, against the payment of R5 per 100 children or portion thereof per annum, per hour, per school day, provided that—	
(a) 'n onderwyser van die betrokke skool regstreeks toesig oor die kinders by die swembad sal hou;		(a) a teacher of the school concerned directly supervises the children at the swimming bath;	
(b) die tydperk wat die kinders in die swembadterrein deurbring nie (sestig) minute te bove gaan nie;		(b) the period which the children spend in the swimming bath grounds shall not exceed 60 (sixty) minutes;	
(c) die kinders die perseel op enige skooldag nie later as 2 nm. verlaat nie.		(c) the children leave the premises not later than 2 p.m. on any school day.	
20. Swertyd by die swembad vir gemengde swemmery van albei geslagte of andersins en die tydperk wanneer die swembad oop sal bly, soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal, word op 'n kennisgewingbord by die swembad vertoon.		20. The time when the bath shall be available for mixed bathing or otherwise and the season during which the bath shall remain open, as fixed by the Council from time to time, shall be given on a notice board at the bath.	
21. Enigiemand wat die voorgaande verordeninge oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.		21. Every person who shall offend against the foregoing by-laws shall be liable on conviction to a penalty not exceeding R20 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.	
22. Die Raad het die reg om toegang te weier aan enigen wat aan 'n oortreding van hierdie verordeninge skuldig bevind is.		22. The Council shall have the right to refuse admission to any person who has been found guilty of a contravention of these by-laws.	
23. Die Raad is nie verantwoordelik vir kledingstukke, artikels of pakkies daarin vervat of artikels of pakkies wat in enige kleekamer, kamertjie of vettrek agtergeblaat word nie, tensy sodanige artikels of pakkies ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge vir bewaring ingedien is. Alleenlik artikels of pakkies wat by die swembadsuperintendent teen betaling van die toepaslike gelde ingedien en 'n kaartjie ten opsigte daarvan uitgereik is, word as artikels of pakkies in bewaring beskou.		23. The Council shall not be responsible for clothing, articles or packages contained therein, or articles or packages left in any change room, box or compartment, unless such articles or packages are deposited in accordance with the provisions of these by-laws. Only articles or packages deposited with the bath superintendent on payment of the appropriate fees and in respect of which a ticket has been issued shall be regarded as articles or packages which have been deposited.	
24. Die swembadsuperintendent is nie verplig om enige artikel of pakkie wat vir bewaring ingelewer is, uit te lewer nie, uitgesonderd teen inlewering van die bewaar-kaartjies en teen betaling van alle heffings wat ingevolge hierdie verordeninge ten opsigte daarvan verskuldig is.		24. The bath superintendent shall not be liable to give up any article or package deposited except on production of the deposit ticket and on payment of all charges which, in accordance with these regulations, have become payable in respect of the same.	
25. Die Raad het die reg om die swembad vir skoonmaak- of hersteldoelendes vir enige redelike tydperk of tydperke te sluit en om seisoen- en halfseisoen- of maandelikse kaartjies met hierdie voorbehoud uit te reik.		25. The Council shall have the right to close the bath for purposes of cleaning or repair for any reasonable period or periods and to issue season, half-season or monthly tickets subject to this reservation.	
26. Die Raad is nie aanspreeklik vir die verlies, wanlevering van, aanhouding van of skade aan enige artikel of pakkie by die swembad in bewaring gegee en met 'n waarde van meer as R10 nie, tensy die waarde van sodanige artikel by inlewering verklaar en 'n bedrag van 5c vir iedere tien rand of gedeelte van tien rand van die verklaarde waarde bokant die eerste bedrag van tien rand benewens die gewone bewaargeld, betaal word: Met dien verstande dat die swembadsuperintendent nie 'n artikel of pakkie met 'n waarde van meer as tweehonderd rand in bewaring neem nie.		26. The Council shall not be liable for the loss, mis-delivery or detention of or damage to any article or package deposited at a swimming bath, which exceeds in value the sum of R10 unless at the time of deposit the value of such article is declared and, in addition to the ordinary charge for deposit, a sum of 5c is paid for each ten rand or fraction of ten rand of the declared value in excess of the said sum of ten rand. In no case shall the bath superintendent accept an article or package for deposit at the bath of a greater value than two hundred rand.	
27. Die swembadsuperintendent het die reg om die inhoud van enige pakkie waaromtrent verklaar word dat artikels daarin die waarde van tien rand oorskry, na te gaan met die doel om vas te stel of die pakkie werklik artikels van sodanige waarde bevat. Vir daardie doel en as die swembadsuperintendent van die swembad dit vereis, moet die pakkie deur die persoon wat dit inlewer oopgemaak en weer toegemaak word.		27. The bath superintendent shall have the right to examine the contents of any package declared to contain articles of a higher value than ten rand in order to ascertain whether the package actually contains the articles declared to be therein. For this purpose, any package must be opened by the depositor if so required by the bath superintendent of such bath and must be refastened by the depositor.	

28. Die swembadsuperintendent mag eis dat indien dit gerieflik gedoen kan word, pakkies met 'n groter waarde as tien rand ingelewer, sorgvuldig deur die persoon wat dit inlewer verseël en ook deur die swembadsuperintendent verseël moet word. Indien uitlewering met ongesonde verseëling geskied, kan die Raad nie vir enige verlies of skade aanspreeklik gehou word nie.

29. Indien enige gebruiker van die swembad sy bewaar-kaartjie verloor kan hy die artikels kry teen 'n skriftelike verklaring waarin hy tot voldoening van die swembadsuperintendent 'n relaas van die wyse waarop die kaartjie verloor is, 'n beskrywing van die artikel of pakkie vir bewaring ingelewer asook van die inhoud daarvan verstrek. Bedoelde verklaring moet die Raad ook vrywaar teen alle eise van enigiemand ten opsigte van sodanige artikel of pakkie wat sonder die oorspronklike kaartjie uitgelewer word. Daarbenewens kan die swembadsuperintendent benewens sodanige verklaring en kwytsekelding, afdoende sekuriteit van die eiser vra voordat genoemde artikel of pakkie uitgelewer word.

30. (1) Die swembadsuperintendent kan van swimmers by die swembad vereis dat hulle kleekamertjies slegs beset vir 'n redelike tydperk om te ontklee. Enige gebruiker moet sy klere in 'nhouer deur die Raad aan die swembadsuperintendent beskikbaar gestel, inlewer en in ruil word 'n uitkenningsplaatjie uitgereik, by oplewering waarvan hy daarop geregtig is om sy klere terug te kry en om enige beskikbare kleekamertjie slegs te beset vir 'n redelike tydperk om te verklee. Die bepalings van artikel 23 is ook van toepassing op kledingstukke ingevolge daardie artikel in bewaring gegee.

(2) As 'n swimmer enige metaal-uitkenningsplaatjie ingevolge hierdie artikel uitgereik verloor, dan is die bepaling van artikel 29 van toepassing en moet hy daarbenewens die bedrag van 3c betaal.

(3) Enigeen wat ingevolge hierdie artikel onder verplichting staan en dit verontgaam of 'n verkleekamertjie vir 'n onredelike tyd in beslag neem, is skuldig aan 'n misdryf en is onderworpe aan die strafbepaling van artikel 21.

31. Niemand mag die swembad gebruik nie alvorens hy 'n stortbad in die vertrek geneem het wat vir stortbaddens opsy gesit is. Wahneer sodanige stortbad geneem word, mag 'n baaier seep gebruik mits dit deeglik van sy persoon afgespoel is alvorens by sodanige vertrek verlaat.

32. Niemand mag terwyl hy aan pitswere, etterende sere of huidsiekte, aansteeklike of besmetlike siektes ly, die swembad, badkamer, kleekamer, kamertjie of vertrek binne gaan of daarvan gebruik maak nie.

33. Enige artikel of pakkie van watter aard ook al, agtergelaat by die swembad, indien vir veilige bewaring of andersins, en nie opgeëis binne sesig (60) dae van datum af wanneer aldus agtergelaat, word beskou as onopgeëis, en die Raad het die reg om dit per openbare veiling te verkoop.

T.A.L.G. 5/91/97.

Administrator'skennisgewing No. 595.] [9 Augustus 1961.
MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die munisipaliteit Ventersdorp, aangekondig by Administrateur'skennisgewing No. 3 van 4 Januarie 1939, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur subartikels (a), (b) en (c) van artikel 52 van die tarief te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

,, 52. (a) Verbruik vir alle doeleindes:—

(i) Vir die eerste 2,000 gellings water of gedeelte daarvan verbruik in enige afsonderlike maand: R1.

28. The bath superintendent may require that packages that have been deposited at a higher value than ten rand if conveniently capable of being sealed shall be carefully sealed by the depositor, and afterwards sealed by the bath superintendent and if delivery is made with these seals intact, no liability for loss or damage shall attach to the Council.

29. Should any patron of the bath lose his deposit ticket he may obtain the articles deposited upon making a statement in writing, in which he shall describe to the satisfaction of the bath superintendent the manner of the loss of the ticket, the articles or package deposited by him, as also the contents. The said statement shall also indemnify the Council against all claims by other persons in respect of such article or package delivered without the production of the original ticket. The bath superintendent may, in addition to such statement and indemnity, demand adequate security from the claimant before parting with the article or package, aforesaid.

30. (1) The bath superintendent may require bathers at the bath to occupy changing cubicles for such time only as may be reasonably necessary to undress. Any bather so required shall deliver his clothing packed in a container provided by the Council to the bath superintendent, and shall receive in exchange an identification disc on surrender of which he shall be entitled to receive back his clothing and to occupy any available changing cubicle for such time only as may be reasonably necessary to dress. The provisions of section 23 shall also apply to clothing deposited in terms of that section.

(2) Should a bather lose any metal identification disc issued in terms of this section, the provisions of section 29 shall apply, and, in addition he shall pay the sum of 3c.

(3) Any person upon whom any obligation has been placed in terms of this section and who fails to fulfil such obligations or occupies a changing cubicle for an unreasonable time, shall be guilty of an offence and liable to the penalties provided in section 21.

31. No person shall make use of the bath before taking a shower bath in the compartment set aside for shower baths. When such shower bath is to be taken, a bather may use soap; provided the soap is duly rinsed from such person before he leaves such compartment.

32. No person shall, whilst suffering from boils, festering sores or skin-disease, infectious or contagious diseases, enter or make use of the bath, bathroom, change room, box or compartment.

33. Any article, or package of whatsoever nature left at the bath, whether for safekeeping or otherwise, and unclaimed within sixty (60) days from the date of being so left, shall be regarded as having been abandoned and the Council shall have the right to dispose thereof by means of public auction.

T.A.L.G. 5/91/97.

Administrator's Notice No. 595.] [9 August 1961.
VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Water Supply By-laws of the Municipality of Ventersdorp, published under Administrator's Notice No. 3, dated the 4th January, 1939, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sub-sections (a), (b) and (c) of section 52 of the tariff and the substitution therefor of the following:—

“ 52. (a) Consumption for all purposes:—

(i) For the first 2,000 gallons of water or part thereof consumed in any one month: R1.

- (ii) Vir die volgende 8,000 gellings water: 4c per 100 gellings of gedeelte daarvan gedurende dieselfde maand verbruik.
- (iii) Vir die volgende 10,000 gellings water: 3c per 100 gellings of gedeelte daarvan gedurende dieselfde maand verbruik.
- (iv) Vir die volgende 30,000 gellings water: 2c per 100 gellings of gedeelte daarvan gedurende dieselfde maand verbruik.
- (v) Vir enige verbruik bo 50,000 gellings water: 1c per 100 gellings of gedeelte daarvan gedurende dieselfde maand verbruik:

Met dien verstande dat 'n minimum bedrag van R1 per maand betaalbaar is, of water verbruik word al dan nie."

2. Deur subartikels (d) en (e) van artikel 52 onderskeidelik (b) en (c) te hernommer:

T.A.L.G. 5/104/35.

Administrateurskennisgewing No. 596.] [9 Augustus 1961.
MUNISIPALITEIT ORKNEY.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasie Wet, 1945, gelces met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet:

MUNISIPALITEIT ORKNEY.

WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Orkney, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 246 van 15 April 1959, word hierby gewysig deur paragrawe (a), (b), (c) en (d) van regulasie 34 te skrap en dit deur die volgende te vervang:

	"Personne wat binne sub-ekonomiese groep val."	R c	"Personne wat nie binne sub-ekonomiese groep val nie."	R c
(a) Deur die houer van 'n woonpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, per maand of gedeelte daarvan—				
(i) Vir 'n tweekamer-woning Tipe „A”.....	3 42		4 92½	
(ii) Vir 'n driekamer-woning Tipe „B”.....	3 73		5 57	
(b) Deur die houer van 'n perseelpermit, of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, per maand of gedeelte daarvan.....		2 05		
(c) Deur die houer van 'n woonpermit of deur die houer van 'n perseelpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, 'n skoolheffing, per maand of gedeelte daarvan.....		0 20		
(d) Deur die houer van 'n leaseorderspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, per maand of gedeelte daarvan.....		0 20		
(e) Deur die houer van 'n besoekerspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, wanneer die geldigheidsduur van die permit drie dae te bove gaan, maandeliks.....		0 20		
(f) Vir die oordrag van 'n perseel- of woonpermit kragtens subregulasie (2) van regulasie 9.....		0 25		
(g) Huur van skoolsaal vir vermaaklikheid (uitgesondert vir kerk-, onderwys- of liefdadigheidsaktiwiteite) per verhuring per dag.....		1 50		
(h) Kliniese behandeling per persoon per besoek aan die kliniek.....		0 10 "		

ORKNEY MUNICIPALITY.

AMENDMENT TO LOCATION REGULATIONS

Amend the Location Regulations of the Orkney Municipality published under Administrator's Notice No. 246, dated the 15th April, 1959 by the deletion of paragraphs (a), (b), (c) and (d) of section 34 and the substitution therefor of the following:

	"Persons not falling within sub-economic group."	R c	"Persons not falling within sub-economic group."	R c
(a) By the holder of a residential permit, or any person who is required to be the holder of such permit, per month or part thereof—				
(i) For a two-roomed house Type "A".....	3 42		4 92½	
(ii) For a three-roomed house Type "B".....	3 73		5 57	
(b) By the holder of a site permit or any person who is required to be the holder of such permit, per month or part thereof.....		2 05		
(c) By the holder of a residential permit or site permit or any person who is required to be the holder of such permit, a school levy, per month or part thereof.....		0 20		
(d) By the holder of a lodger's permit or any person who is required to be the holder of such permit, per month or part thereof.....		0 20		
(e) By the holder of a visitor's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, when the currency of such permit exceeds three days, monthly.....		0 20		
(f) For the transfer of a residential or site permit in terms of sub-regulation (2) of regulation 9.....		0 25		
(g) Rental of school hall for entertainment (except for ecclesiastical, educational or charitable activities) per rental per day		1 50		
(h) Clinic treatment, per person per visit to the clinic.....		0 10 "		

TALG 5/61/99

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 100 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 1671, DORP
BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Anna Jassinowsky, gebore Uliamperl, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1671, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n woonstelgebou daarop, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 26 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 101 VAN 1961.

KRUGERSDORP DORPSAANLEGSKEMA No. 1/20.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1/20 genoem sal word) in die kantoor van die stadsklerk van Krugersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 8 September 1961 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 26 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 102 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
DAWNVIEW UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat E. P. Botha & C. W. Bond aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Dawnview Uitbreiding No. 2.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 100 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 1671, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Anna Jassinowsky, born Uliamperl, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1671, Benoni Township, to permit the erf being used for the erection of a building of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 26th July, 1961.

26-2-9

NOTICE No. 101 OF 1961.

KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/20.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/20), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objections and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 8th September, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 26th July, 1961.

26-2-9

NOTICE No. 102 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF DAWNVIEW
EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by E. P. Botha & C. W. Bond for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston, to be known as Dawnview Extension No. 2.

Die voorgestelde dorp lê noord-oos van en grensende aan die dorp Dawnview.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 26 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 103 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 569, DORP PARKTOWN.

Hierby word bekendgemaak dat Arthur James Young en Brian Cox eksekuteurs in die boedel van wyle Harold Goodwin ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van gedeelte "A" en resterende gedeelte van vrypagwoonerf No. 569, dorp Parktown, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n privaat residensiële hotel gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 104 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 329 EN 330, DORP PARKVIEW.

Hierby word bekend gemaak dat die stadsklerk van Johannesburg ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van erwe Nos. 329 en 330, dorp Parkview, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir munisipale doeleindes gebruik kan word.

The proposed township is situated north-east of and abuts Dawnview Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 26 July 1961.

26-2-9

NOTICE No. 103 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 569, PARKTOWN TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Arthur James Young and Brian Cox, executors in the estate of late Harold Goodwin in terms of section *one* of the Removal of Restriction in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of section "A" and the remaining extent of freehold residential erf No. 569, Parktown township, to permit the erf being used for the erection thereon of a private residential hotel.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

NOTICE No. 104 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 329 AND 330, PARKVIEW TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Town Clerk of Johannesburg in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of erven Nos. 329 and 330, Parkview Township, to permit the erven being used for municipal purposes.

19

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 105 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BAILLIE PARK UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat M. W. P. Meyer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Vyfhoek No. 428—I.Q., distrik Potchefstroom, wat bekend sal wees as Baillie Park Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê tussen Rocher- en Piet Cronje-straat, in die dorp Baillie Park en noord van en grensende aan die Erwe Nos. 360 en 361.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik, getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 106 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP HYDE PARK UITBREIDING No. 31.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat S. E. Bernstein aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbreiding No. 31.

Die voorgestelde dorp lê op voorheen Hoëwe No. 78, Hyde Park Kleinhoewes en suid van en grensende aan Killarneyweg, in die dorp Sandhurst.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

NOTICE No. 105 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BAILLIE PARK EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by M. W. P. Meyer for permission to lay out a township on the farm Vyfhoek No. 428—I.Q., District Potchefstroom, to be known as Baillie Park Extension No. 2.

The proposed township is situate between Rocher and Piet Cronje Streets, in Baillie Park Township and north of and abuts Erven Nos. 360 and 361.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

NOTICE No. 106 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF HYDE PARK EXTENSION No. 31 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by S. E. Bernstein for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension No. 31.

The proposed township is situate on formerly Holding No. 78, Hyde Park Agricultural Settlement and south of and abuts Killarney Road in Sandhurst Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 107 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN INDUSTRIËLE DORP, SPRINGFIELD UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat S. M. van Achterbergh & Kie (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Booyens Estate No. 98—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Springfield Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grensende aan die dorp Stafford en noord van die dorp Springfield.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 108 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 274 EN 275, DORP PARKTOWN-NOORD.

Hierby word bekendgemaak dat Hubart Calla Juta ingevolge die bepaling van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 274 en 275, dorp Parktown-Noord, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir 'n busdraaipunt en terminus, openbare geriewe, transformator- en parkeerterrein gebruik kan word.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

NOTICE No. 107 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SPRINGFIELD EXTENSION No. 2 INDUSTRIAL TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by S. M. Achterbergh & Co. (Pty.), Ltd., for permission to layout a township on the farm Booyens Estate No. 98—I.R., district Johannesburg, to be known as Springfield Extension No. 2.

The proposed township is situate east of and abuts Stafford Township and north of Springfield Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

NOTICE No. 108 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 274 AND 275, PARKTOWN NORTH TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Hubart Calla Juta in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 274 and 275, Parktown North Township, to permit the erven being used for a bus turning point and terminus, public conveniences, transformer sub-station site and parking.

21

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres, of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 109 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA N°. 1/74.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema N°. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema N°. 1/74 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 15 September 1961 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 110 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.— HYDE PARK UITBREIDING N°. 32.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat N. H. Herber aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein N°. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbreiding N°. 32.

Die voorgestelde dorp lê waar Tweede Weg en Derde Weg kruis, Hyde Park Kleinhewes, suid van en grensende aan Tweede Weg en wes van en grensende aan Derde Weg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

NOTICE No. 109 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME N°. 1/74.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme N°. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme N°. 1/74) are lying for inspection at the Office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 15th September, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd August, 1961.

2-9-16

NOTICE No. 110 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF HYDE PARK EXTENSION N°. 32 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by N. H. Herber for permission to layout a township on the farm Zandfontein N°. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension N°. 32.

The proposed township is situated at the intersection of Second Road and Third Road; Hyde Park Agricultural Settlement, south of and abutting Second Road and west of and abutting Third Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 9 Augustus 1961.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th August, 1961.

9-16-23

KENNISGEWING N°. 111 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.— PRIMROSE UITBREIDING N°. 7.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Germiston Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein N°. 87—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Primrose Uitbreiding N°. 7.

Die voorgestelde dorp lê tussen Walnutweg en Peachweg, Dorp Primrose, oor die verlenging van Oaklaan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer N°. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 9 Augustus 1961.

NOTICE N°. 111 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF PRIMROSE EXTENSION N°. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the City Council of Germiston for permission to layout a township on the farm Driefontein N°. 87—I.R., District Germiston, to be known as Primrose Extension N°. 7.

The proposed township is situated between Walnut Road and Peach Road, Primrose Township, striding the continuation of Oak Avenue.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th August, 1961.

9-16-23

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in versellede koeverte waarop die tender nommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

TENDERS.

*All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Artikel.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i>
H.A. 630/61	Laboratorium-en apteekglasware..	18 Augustus 1961.
H.A. 631/61	Laboratorium- en apteekrubber- en lateksware	18 Augustus 1961.
H.A. 632/61	Laboratorium en apteek, diverse..	18 Augustus 1961.
H.A. 633/61	Verslaafmiddels.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 639/61	Lugbandvoorstellaaiers.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 671/61	Handgedrewe ghriesemmers.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 672/61	Padskraperlemme.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 673/61	Rusperband-voorstellaaiers.....	1 September 1961.
R.F.T. 674/61	Verplaasbare stroboskope.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 675/61	Versooltstawe.....	18 Augustus 1961.
H.A. 685/61	X-straaluitrusting en bybehore...	4 Augustus 1961.
H.B. 689/61	Hidroliese hys-agterklap.....	18 Augustus 1961.
H.B. 690/61	Bottelwasmashien.....	18 Augustus 1961.
H.B. 691/61	Vibrasiekolloiedmcale.....	18 Augustus 1961.
H.B. 692/61	Otomatiese bottelvulmasjien en draagbare roertoestel	18 Augustus 1961.
H.A. 693/61	Operasietafels.....	18 Augustus 1961.
H.A. 694/61	Suurstofvloeimeters.....	18 Augustus 1961.
H.A. 695/61	Operasiemikroskope.....	18 Augustus 1961.
T.O.D. 697/61	Sweistransformators.....	18 Augustus 1961.
T.O.D. 698/61	Grassnyers.....	18 Augustus 1961.
H.A. 714/61	Tablette.....	18 Augustus 1961.
H.A. 715/61	Verbande.....	1 September 1961.
H.A. 716/61	Elektro-chirurgiese instrument-tafel	1 September 1961.
H.A. 717/61	X-straaluitrusting: Lichtenburg-hospitaal	1 September 1961.
R.F.T. 708/61	Ruspertrekkers.....	15 Sept. 1961.
R.F.T. 709/61	Selfgedrewe gruisstrooiers.....	15 Sept. 1961.
R.F.T. 710/61	Rigtingswysers.....	1 Sept. 1961.
W.F.T. 712/61	Steriliseerders, elektriese.....	25 Augustus 1961.
W.F.T. 713/61	Opwasmashien, stoomverhitte....	25 Augustus 1961.
T.E.D. 718/61	Stoele, kantoor, draai, staalpyp...	1 Sept. 1961.
T.E.D. 719/61	Kaste, staal, skool.....	1 Sept. 1961.
H.B. 711/61	Radiodiens—Pietersburg-hospitaal	1 Sept. 1961.
W.F.T. 724/61	Steriliseerders, elektriese.....	8 Sept. 1961.
W.F.T. 725/61	Fietsloodse, staal, voorafvervaardigde	8 Sept. 1961.
H.A. 726/61	Cauterisacieapparate.....	1 Sept. 1961.
H.B. 727/61	Koerverte.....	1 September 1961.
H.B. 723/61	Trekker en bykomende uitrusting	15 September 1961.
W.F.T. 728/61	Boorgatsilinders en voetkleppie...	8 September 1961
W.F.T. 732/61	Wasseryuitrusting.....	8 September 1961.
R.F.T. 729/61	Werkwinkelkraan—5 ton.....	15 September 1961.
R.F.T. 730/61	3-tonvragmotor met toegeboude bak	15 September 1961.
H.B. 731/61	Bevogtigers, muur gemonteerde...	15 September 1961.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Articles.</i>	<i>Closing Date.</i>
H.A. 630/61	Laboratory and dispensary glass-ware	18th August, 1961.
H.A. 631/61	Laboratory and dispensary rubber and latex ware	18th August, 1961.
H.A. 632/61	Laboratory and dispensary sundries	18th August, 1961.
H.A. 633/61	Habit-forming drugs	18th August, 1961.
R.F.T. 639/61	Rubber tyred front end loaders....	18th August, 1961.
R.F.T. 671/61	Hand-operated grease buckets....	18th August, 1961.
R.F.T. 672/61	Grader blades.....	18th August, 1961.
R.F.T. 673/61	Crawler mounted front end loaders	1st September, 1961.
R.F.T. 674/61	Portable stroboscopes.....	18th August, 1961.
R.F.T. 675/61	Repointer bar.....	18th August, 1961.
H.A. 685/61	X-ray Equipment and Accessories	4th August, 1961.
H.B. 689/61	Hydraulic lifting tailgate.....	18th August, 1961.
H.B. 690/61	Bottle washing machine.....	18th August, 1961.
H.B. 691/61	Vibration colloid mill.....	18th August, 1961.
H.B. 692/61	Automatic bottle filling machine and portable agitator	18th August, 1961.
H.A. 693/61	Operating tables.....	18th August, 1961.
H.A. 694/61	Oxygen flowmeters.....	18th August, 1961.
H.A. 695/61	Operating microscope.....	18th August, 1961.
T.O.D. 697/61	Welding transformers.....	18th August, 1961.
T.O.D. 698/61	Lawn mowers.....	18th August, 1961.
H.A. 714/61	Tablets.....	18th August, 1961.
H.A. 715/61	Bandages.....	1st Sept., 1961.
H.A. 716/61	Electro-surgical instrument table..	1st Sept., 1961.
H.A. 717/61	X-ray Equipment: Lichtenburg Hospital	1st Sept., 1961.
R.F.T. 708/61	Crawler Tractors.....	15th Sept., 1961.
R.F.T. 709/61	Self-propelled chip spreaders....	15th Sept., 1961.
R.F.T. 710/61	Direction Indicators.....	1st Sept., 1961.
W.F.T. 712/61	Sterilisers, electric.....	25th August, 1961.
W.F.T. 713/61	Dishwashing machine, steam heated	25th August, 1961.
T.E.D. 718/61	Chairs, office, revolving, tubular steel	1st Sept., 1961.
T.E.D. 719/61	Cupboards, steel, school.....	1st Sept., 1961.
H.B. 711/61	Radio Service—Pietersburg Hospital	1st Sept., 1961.
W.F.T. 724/61	Sterilisers, electrical.....	8th Sept., 1961.
W.F.T. 725/61	Cycle sheds, steel, prefabricated	8th Sept., 1961.
H.A. 726/61	Cautery Machines.....	1st Sept., 1961.
H.B. 727/61	Envelopes.....	1st September, 1961.
H.B. 723/61	Tractor and extra equipment....	15th September, 1961.
W.F.T. 728/61	Borehole cylinders and footvalves	8th September, 1961.
W.F.T. 732/61	Laundry equipment.....	8th September, 1961.
R.F.T. 729/61	Workshop crane—5 ton.....	15th September, 1961.
R.F.T. 730/61	3 Ton truck with enclosed body..	15th September, 1961.
H.B. 731/61	Humidifiers, wall, mounted.....	15th September, 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 599 VAN 1961.

DIE BOU VAN BRUG No. 1843 OOR DIE KROKODILRIVIER OP NASIONALE PAD T. 4/2 ONGEVEER 30 MYL OOS VAN NELSPRUIT.

Tenders word hereby gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Kontrakdokumente insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Dinsdag, 1 Augustus 1961, van die Direkteur, Transvaalse Paadjedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, by betaling van 'n deposito van R21.00 (een-en-twintig rand) in kontant of met 'n deur 'n bank gewaarmerkte tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die kontrakdokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 7 Augustus 1961 om 11-uur vm. by die Kaapmuiden-spoorwegstasie ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter by geen ander of latcre geleentheid beskikbaar wees nie, en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die kontrakdokumente voltooi, in verséëldc koeverte waarop "Tender No. 599 van 1961" geëndosseer word, moet die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11 vm. op Vrydag, 22 September 1961, wanneer die tenders in die publiek oopgemaak sal word.

Indien dit per hand aangelever word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieling van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en -datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwyding van 'n tender te verstrek nie.

Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale
Tenderraad.

Administrateurskantoor, 24 Julie 1961.

D.P.H. 14-6-61-599.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 80 VAN 1961.

DIE AANBOU VAN GRONDWERKE, BITUMINEUSE OPPERVAKBEHANDELING, DUIKERS, BRÜE EN WERKE DAARAAN VERBONDE OP PROVINSIALE PAD P.2/1 VAN ZEERUST AF NA DIE KAAPSE PROVINSIALE GRENS NABY BUURMANSDRIFT EN OP 'N GEDEELTE VAN PROVINSIALE PAD P.87/1 VAN ZEERUST AF TOT BY 'N PUNT ONGEVEER 12 MYL NOORD VAN ZEERUST OP DIE ZEERUST - GABERONESPAD (TOTALE LENGTE VAN ONGEVEER 43 MYL).

Die sluitingsdatum van tenders is van Vrydag, 28 Julie 1961 tot Vrydag, 11 Augustus 1961 uitgestel.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale
Tenderraad.

Administrateurskantoor, 24 Julie 1961.

D.P.H. 14-7-61-80.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 599 OF 1961.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1843 OVER THE CROCODILE RIVER ON NATIONAL ROAD T.4/2 APPROXIMATELY 30 MILES EAST OF NELSPRUIT.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Tuesday, 1st August, 1961, contract documents including a set of drawings may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R21.00 (twenty-one rand) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. An extra copy of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Kaapmuiden Railway Station at 11 a.m. on Monday, 7th August, 1961, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 599 of 1961" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 22nd September, 1961, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office, 24th July, 1961.

D.P.H. 14-6-61-599.

26-2-9

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 80 OF 1961.

THE CONSTRUCTION OF EARTHWORKS, BITUMINOUS SURFACING, CULVERTS, BRIDGES AND APPURTENANT WORKS ON PROVINCIAL ROAD No. P.2/1 FROM ZEERUST TO THE CAPE PROVINCIAL BOUNDARY NEAR BUURMANSDRIFT AND ON PORTION OF PROVINCIAL ROAD P.87/1 FROM ZEERUST TO A POINT APPROXIMATELY 12 MILES NORTH OF ZEERUST ON THE ZEERUST-GABERONES ROAD (A TOTAL LENGTH OF APPROXIMATELY 43 MILES).

The closing date is extended from Friday, 28th July, 1961, to Friday, 11th August, 1961.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office, 24th July, 1961.

D.P.H. 14-7-61-80.

26-2-9

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvooraarde en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vnn.
Hoëskool Wonderboom: Pretoria-stad: Gelykmaak van gronde	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 26 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 11 Augustus
Laerskool en koshuis Nelspruit: Reparasies en opknapping	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Augustus
Johannesburg Girls' High School: Reparasies en opknapping	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	26 Julie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Augustus
Primrose Hill School: Rand-Oos: Aanbouings (nood-skema)	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Hoëskool Monument: Rand-Wes; Elektriese installasie in meisieskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Laerskool Nyilroom: Waterberg: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Laerskool Nelspruit: Omheling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Hoëskool Germiston: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Laerskool Westwood: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Laerskool Rivonia: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Laerskool Rivonia: Rand-Sentraal: Rioolaansluiting	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Hoëskool Volksrust: Standerton: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Wolmaransstad-hospitaal: Oprigting van waterversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Onderwyskollege, Johannesburg: Stoomnetwerkstelsel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Laerskool Roodstuine: Vereeniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
Laerskool Primrose-Oos: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*H. A. Jack School: Rand-Sentraal: Aanbouings aan saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	9 Aug.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Aug.
*Algehele reparasies aan en opknapping van „Die Nuwe Uitbreiding": Meerhofhospitaal H.C. 746/61, Pretoriase Distrik	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 51), Pretoria	9 Aug.	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	8 Sept.
*Vervanging van hangvloer van die Verpleegsterstehuis se saal: Pretoriase Algemene hospitaal H.C. 747/61, Pretoriase Distrik	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 51), Pretoria	9 Aug.	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	8 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer No. 54, Ou Goewernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n edrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tuk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle enders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Hoëskool Wonderboom: Pretoria City: Levelling of grounds	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 26th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 11th August
Laerskool cn koshuis Nelspruit: Repairs and renovations	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th July	Room 515; Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th August
Johannesburg Girls' High School: Repairs and renovations	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	26th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th August
Primrose Hill School: Rand East: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West Pretoria	25th Aug.
Hoëskool Monument: Rand West: Electrical Installation in Girls hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West; Pretoria	25th Aug.
Laerskool Nylstroom: Waterberg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
Laerskool Nelspruit: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
Hoëskool Germiston: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
Laerskool Westwood: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
Laerskool Rivonia: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
Laerskool Rivonia: Rand Central: Sewerage connection	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
Hoëskool Volksrust: Standerton: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
Wolmaransstad Hospital: Erection of water softening plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
College of education, Johannesburg: Steam reticulation system	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Laerskool Roodstuine: Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 25th Aug.
Laerskool Primrose-Oos: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*H. A. Jack School: Rand Central: Additions to hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	9th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Aug.
*General repairs and renovations of "The New Extension": Meerhof Hospital H.C. 746/61, Pretoria District	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	9th Aug.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	8th Sept.
*Replacement of suspended floor to hall of Nurses' Home: Pretoria General Hospital H.C. 747/61, Pretoria District	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	9th Aug.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	8th Sept.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room No. 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 3207. J. J. H. Huyser, Pk./P.O. Swartfontein oor/via Zecrust. (Nuwe aansoek/New application.) TAF 410.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Swartfontein/Within a radius of 20 miles from Swartfontein.
- Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor)/Roadmaking material (pro forma) (one lorry).
- Z (2) Binne die Provincie Transval/Within the Transvaal Province.
- X 3400. J. J. van Staden, Montana Dorpsgebied/Township, Distrik/District of Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 31959.
- Y Goedere, alle soorte (een vragmotor)/Goods, all classes (one lorry).
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- X 1675. W. H. Pieters, Pk./P.O. Belfast. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) TCB 1535.
- Y Hout, uitsluitlik ten behoeve van L. & S. Timbers (een vragmotor)/Timber, exclusively on behalf of L. & S. Timbers (one lorry).
- Z Van plantasies na die naaste spoorwegstasie binne die Landdrostdistrikte Belfast, Middelburg (Transvaal) en Carolina/From plantations to the nearest railway station within the Magisterial Districts of Belfast, Middelburg (Transvaal) and Carolina.
- X 3406. Charlie Nkabuinde, Kendal. (Nuwe aansoek/New application.) TW 1265.
- Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma), ten behoeve van en behorende aan nie-blankes alleenlik/Goods, all classes (pro forma), on behalf of and belonging to non-Europeans only.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Kendal-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Kendal Post Office.
- Y (2) Huistrekke (pro forma), vir nie-blankes alleenlik (5-ton-vragmotor)/Household removals (pro forma), for non-Europeans only (5-ton lorry).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kendal-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Kendal Post Office.
- X 14963. F. J. Nel, Nylstroom. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAH 2170.
- Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z Binne die Provincie Transval/Within the Transvaal Province.
- X 3403. F. D. Peacock, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 58739.
- Y Goedere, alle soorte (een vragmotor)/Goods, all classes (one lorry).
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasies 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skrifstelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

- X 8356. J. A. J. van Dyk, Pretoria-Noord/North. (Nuwe aansoek/New application.) TP 80693.
- Y Goedere, alle soorte (een vragmotor)/Goods, all classes (one lorry).
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- X 4701. G. C. F. Maritz, Sabie. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) TBS 235.
- Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Sabie-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Sabie Post Office.
- Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Sabie-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Sabie Post Office.
- Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z (3) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- Y (4) (a) Stene direk na boppersele/Bricks direct to building sites.
 (b) Sand en klip/Sand and stone.
- Z (4) Binne 'n omtrek van 50 myl van Sabie-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Sabie Post Office.
- Y (5) Eie brandstof/Own fuel.
- Z (5) Binne 'n omtrek van 30 myl van Sabie-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Sabie Post Office.
- Y (6) Goedere, alle soorte (5-ton-vragmotor)/Goods, all classes (5-ton lorry).
- Z (6) (a) Tussen Olifantsgeraamte No. 495 en Sabie-spoorwegstasie/Between Olifantsgeraamte No. 495 and Sabie Railway Station.
 (b) Tussen Klipkraal No. 460 en Rietfontein-myn/Between Klipkraal No. 460 and Rietfontein Mine.
 (c) Tussen Graskop en Desire-myn/Between Graskop and Desire Mine.
 (d) Tussen Elandsdrift No. 41 en Hendriksdal/Between Elandsdrift No. 41 and Hendriksdal.
 (e) Tussen Sabie-spoorwegstasie en Sabie-dorp/Between Sabie Railway Station and Sabie Town.
 (f) Tussen Klipkraal No. 460 en Klein Sabie-stasie/Between Klipkraal No. 460 and Klein Sabie Station.
 (g) Tussen La Rochelle en Sabie-stasie (12 myl)/Between La Rochelle and Sabie Station (12 miles).
 (h) Tussen Graskop en Pelgrimsrus (9 myl)/Between Graskop and Pilgrim's Rest (9 miles).
- X 175 A. S.A. Spoerweë/Railways, Pretoria. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) MT 18074.
- Y Goedere en passasiers (een trekker)/Goods and passengers (one tractor).
- Z Oor bestaande goedgekeurde roetes soos bestaande tydtafels en tariewe/Over existing approved routes, as per existing time-tables and tariffs.
- X 175 A. S.A. Spoerweë/Railways, Pretoria. (Aansoek om bykomende voertuie/Application for additional vehicles.) MT 4296, MT 25019, MT 25063, MT 30089, MT 18075, MT 18076 en/and MT 18088.
- Y Goedere, alle soorte ten behoeve van blanke en nie-blanke (een vragmotor, drie sleepwaens en drie trekkers)/Goods, all classes on behalf of Europeans and non-Europeans (one lorry, three trailers and three tractors).
- Z Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word/Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration.
- X 2119. Adams & Mathee (Pty.), Ltd., Pietersburg. (Aansoek om bykomende voertuie/Application for additional vehicles.) TAE 3908 en/and TAE 3909.
- Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Burgersfort-spoorwegstasie/Within a radius of 20 miles from Burgersfort Railway Station.
- Y (2) Chroomerts en mynvoorraad/Chrome ore and mine stores.
- Z (2) (a) Tussen Groothoek-chroommyn en Burgersfort-spoorwegstasie, Apiesdoorn-sylyn en Steelpoort-spoorwegstasie/Between Groothoek Chrome Mine and Burgersfort Railway Station, Apiesdoorn Siding and Steelpoort Railway Station.
 (b) Tussen Tweefontein No. 35 en Steelpoort/Between Tweefontein No. 35 and Steelpoort.
 (c) Tussen Groothoek-chroommyn en Tweefontein No. 35/Between Groothoek Chrome Mines and Tweefontein No. 35.
- X 1215. F. I. Maritz, Sabie. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) TBS 207.
- Y (1) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z (1) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- Y (2) Eie brandstof, vir die gebruik deur die houer in die loop van sy besigheid as karweier (5-ton-vragmotor)/Own fuel, for use by the owner in the course of his business and transport (5-ton lorry).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Sabie/Within a radius of 30 miles from place of business at Sabie.
- X 10429. A. P. Huyser Transport, Pk./P.O. Boshoek, Distrik/District of Rustenburg. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) TRB 10643.
- Y (1) Eie goedere, in die loop van die houer se besigheid/Own goods, in the course of the holder's business.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Boshoek/Within a radius of 30 miles from place of business at Boshoek.
- Y (2) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Boshoek-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Boshoek Post Office.
- Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z (3) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- Y (4) Huistrekke (pro forma) (5-ton-vragmotor)/Household removals (pro forma) (5-ton lorry).
- Z (4) Binne 'n omtrek van 150 myl van Boshoek-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Boshoek Post Office.
- X 4047. B. J. A. Pieterse, Witrivier/White River. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) TDH 1345.
- Y (1) Ruwe, ongesaaide timmerhout (pro forma)/Rough, unsawn timber (pro forma).
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Witrivier-poskantoor/Within a radius of 30 miles from White River Post Office.
- Y (2) Goederé, alle soorte (7-ton-vragmotor)/Goods, all classes (7-ton lorry).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Witrivier-poskantoor/Within a radius of 20 miles from White River Post Office.
- X 3360. V. H. Pohl, Pk./P.O. Mooketsi. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuie/Vehicles: TAJ 4005 en/and TAL 102.
- Y (1) Kraalmis/Kraal-manure.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 50 myl van Mooketsi-stasie/Within a radius of 50 miles from Mooketsi Station.
- Y (2) Basiese mineraal en klip (twee 5-ton-vragmotors)/Base minerals and stone (two 5-ton lorries).
- Z (2) Binne die Landdrostdistrik Letaba/Within the Magisterial District of Letaba.
- X 3409. B. J. Smit & Seun, Pk./P.O. Hoedspruit. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TDD 665.
- Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Hoedspruit-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Hoedspruit Post Office.
- Y (2) Huistrekke (pro forma) (een vragmotor)/Household removals (pro forma) (one vehicle).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Hoedspruit-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Hoedspruit Post Office.
- X 3404. Joubert & Seuns, Steelpoort. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuie/Vehicles: TAE 788 en/and TAE 475.
- Y Goedere, alle soorte (pro forma) (een vragmotor en een sleepwa)/Goods, all classes (pro forma) (one lorry and one trailer).
- Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Steelpoort-stasie/Within a radius of 20 miles from Steelpoort Station.
- X 3358. J. G. Ford (Ford's Transport), Silverton. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 66789.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Silverton-poskantoor/Within a radius of 15 miles from Silverton Post Office.
- Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Silverton-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Silverton Post Office.
- Y (3) Eie afvalyster (een vragmotor)/Own scrap iron (one lorry).
- Z (3) (a) Binne die Pretoria en Rand se Vrygestelde Gebied/Within the Pretoria and Reef Exempted Area.
 (b) Van punte van aankoop na die naaste spoorwegstasie of -siding, welke ookal die naaste aan die oplaapunt is binne die Provincie Transvaal/From points of sale to the nearest railway station or siding, whichever is the nearest to the loading point within the Transvaal Province.
- X 14778. Hartebespoortdam Busdiens, Pretoria. (Aansoek om wysiging van tydtafel/Application for amendment of time-table.) Voertuig/Vehicle: TAZ 4286.
- Y Blanke passasiers (een bus)/European passengers (one bus).
- Z Gewysigde tydtafel/Amended time-table:—
- Maandae tot Vrydae/Mondays to Fridays.
- Vertrek/Depart Brits, 5.15 v.m./a.m. Vertrek/Depart, Pretoria, 5.15 n.m./p.m.
- Saterdae/Saturdays.
- Vertrek/Depart Brits, 5.15 v.m./a.m. Vertrek/Depart Pretoria, 1.15 n.m./p.m.
- Tariewe/Tariffs.
- Soos bestaande/As per existing.
- X 14778. Hartebespoortdam Busdiens, Pretoria. (Staking van diens tussen Brits en 24-mylpaal/Cancellation of service between Brits and 24 milestone.) TAZ 4734.
- Y Blanke passasiers (een bus)/European passengers (one bus).
- Z Tydtafel en tariewe bly onveranderd/Time-table and tariffs remain unchanged.
- X 7453. H. Pistorius & Kie. (Edms.), Bpk., Potgietersrus. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuie/Vehicles: TAN 5781 en/and TAN 5785.
- Y Dolomitese landboukalk (een perd en een semi-sleepwa)/Dolomite agricultural lime (one horse and one semi-trailer).
- Z Van Kalkmyn te Calais No. 956 na Immerpan-stasie/From Lime Mine at Calais No. 956 to Immerpan Station.

- X 3201. Howard Kekana, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 21315.
 Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Pretoria. Voertuig gestasioneer te word te Marabastad/Within a radius of 20 miles from Pretoria. Vehicle to be stationed at Marabastad.
- X 3348. Godhilf Abel Mathsa, Pietersburg. (Nuwe aansoek/New application.) TAL 6629.
 Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
 Z Tussen Roodeval en Pietersburg/Between Roodeval and Pietersburg.
- X 3408. Wilfred Mokoboto, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 27444.
 Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Pretoria/Within the Magisterial District of Pretoria.
 (2) Op toevallige ritte buite Gebied (1)/On casual trips outside Area (1).
- X 3362. Jossias Dedingwane, Hammanskraal. (Nuwe aansoek/New application.) TP 27528.
 Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z Tussen Hammanskraal, Temba Village, Leeuwkraal No. 396 en Leboneng Bantoc-dorpie/Between Hammanskraal, Temba Village, Leeuwkraal No. 396 and Leboneng Bantu Village.
- X 3298. Mateu Bob Maselela, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 62781.
 Y Vvf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
- Z Van Algemene Hospitaal, Pretoria, langs Voortrekkerweg in die rigting van Wonderboom-Suid tot in Meyerstraat, dan in rigting van Waverley, langs Walterlaan in die rigting van East Lynne langs Darlingstraat en dan in die rigting van Riverside, langs die Derdepoortweg na Seksie H, Vlakfontein/From General Hospital, Pretoria, along Voortrekker Road in the direction of Wonderboom South till Meyer Street, then in the direction of Waverley along Walter Avenue in the direction of East Lynne along Darling Street and then in the direction of Riverside along the Derdepoort Road to Section H, Vlakfontein.
- X 1415. Alec Dirksen, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Vvf nie-blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Five non-European taxi passengers (one vehicle).
 Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 (2) Op toevallige ritte buite Gebied (1)/On casual trips outside Area (1).
- X 3376. Alex Donald Maredi, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 29538.
 Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z Binne 'n omtrek van 5 myl van S. & S. Vlakfontein-poskantoor/Within a radius of 5 miles from S. & S. Vlakfontein Post Office.
- X 3227. Geelbooi Skosana, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 31383.
 Y Vvf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Lyttelton-stasie/Within a radius of 15 miles from Lyttelton Station.
- X 10356. Johan Hendrik Breitenbach, Pretoria. (Aansoek om bykomende voertuie/Application for additional vehicles.) TP 79038 en/and
 TP 24798.
 TP 79038.
 Y (1) Vvf blanke passasiers ten uitvoering van kontrak met die Staat/Five European passengers in execution of contract with the State.
 (2) Vvf blanke huurmotorpassasiers. Voertuig gestasioneer slegs te 256 Paul Krugerstraat/Five European taxi passengers. Vehicle only to be stationed at 256 Paul Kruger Street.
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Pretoria/Within the Magisterial District of Pretoria.
 (2) Op toevallige ritte buite Gebied (1)/On casual trips outside Area (1).
 TP 24798.
 Y Vvf nie-blanke passasiers ter uitvoering van kontrak met die Staat/Five non-European passengers in execution of contract with the State.
- Z (1) Binne die Landdrostdistrik Pretoria/Within the Magisterial District of Pretoria.
 (2) Op toevallige ritte buite Gebied (1)/On casual trips outside Area (1).
- X 3396. Naran Morar, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 6830.
 Y Vvf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
- Z Tussen Claudius en Pretoria/Between Claudius and Pretoria.
- X 3126. Rungappa Govindasamy Moodley, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 74926.
 Y Vvf Asiatische huurmotorpassasiers/Five Asiatic taxi passengers.
- Z Tussen Laudium en Pretoria-sentraal/Between Laudium and Pretoria Central.
- X 3200. Isaac Sefara, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 3457.
 Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z Tussen Saulsville Lokasie en Prinsloo- en Vermeulenstraat/Between Saulsville Location and Prinsloo and Vermeulen Streets.
- X 3299. Lucas Sindane, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 17917.
 Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z Tussen Denneboom, Vlakfontein en S. & S. Lokasie/Between Denneboom, Vlakfontein and S. & S. Location.
- X 3370. Stephen Lepadima, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) TP 48813.
 Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.
- Z Tussen S. & S. Lokasie en Denneboom en Eerste Fabriekestasie/Between S. & S. Location and Denneboom and Eerste Fabriekestasie.

PLAASLIKE PADVERVOERAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 11869. Transvaalse Kleurling Volksbond. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Kleurling passasiers en hulle persoonlike bagasie (tien busse)/Coloured passengers and their personal effects (ten buses).
 Z (1) Van Terminus [hoek van Griffithweg en Hamiltonstraat (Newclare)] dan Hamiltonstraat, Fuelweg (Coronationville), Harmonyweg, Portlandlaan, Highstraat, Bartlettstraat, Sewentienteen Straat, Delareystraat, Burgersdorpstraat, Breestraat, Gochstraat, Jeppestraat, Diagonalstraat, Pritchardstraat, Endstraat, Presidentstraat, Siemenstraat, Moseleystraat en Daviessstraat/From Terminus [cor. of Griffith Road and Hamilton Street (Newclare)] then Hamilton Street, Fuel Road (Coronationville), Harmony Road, Portland Avenue, High Street, Bartlett Street, Seventeenth Street, Delarey Street, Burgersdorp Street, Bree Street, Goch Street, Jeppe Street, Diagonal Street, Pritchard Street, End Street, President Street, Siemen Street, Moseley Street and Davies Street.
 (2) Van Terminus (hoek van Griffithweg en Hamiltonstraat) dan Hamiltonstraat, Oudtshoornstraat, Fuelweg dan verder soos roete 1/From Terminus (cor. of Griffith Road and Hamilton Street) then Hamilton Street, Oudtshoorn Street, Fuel Road then further as route 1.
 (3) Van Terminus (hoek van Griffithweg en Hamiltonstraat), dan Hamiltonstraat, Moltenostraat, Glencairnstraat, Oudtshoornstraat, Fuelweg dan verder soos roete 1/From Terminus (cor. of Griffith Road and Hamilton Street), then Hamilton Street, Molteno Street, Glencairn Street, Oudtshoorn Street, Fuel Road then further as route 1.
 (4) Van Terminus (hoek van Griffithweg en Hamiltonstraat) dan Hamiltonstraat, Harmonystraat, Portlandlaan, dan verder soos roete 1/From Terminus (cor. of Griffith Road and Hamilton Street) then Hamilton Street, Harmony Street, Portland Avenue, then further as route 1.

Tydtafel/Time-table.

Coronationville.	Diagonal/Pritchard.	Davies/Moseley.
6.00 vm./a.m.	6.20 vm./a.m.	6.40 vm./a.m.
6.10 vm./a.m.	6.30 vm./a.m.	6.50 vm./a.m.
6.20 vm./a.m.	6.40 vm./a.m.	7.00 vm./a.m.
6.30 vm./a.m.	6.50 vm./a.m.	7.15 vm./a.m.
6.40 vm./a.m.	7.00 vm./a.m.	7.20 vm./a.m.
6.50 vm./a.m.	7.15 vm./a.m.	7.35 vm./a.m.
7.00 vm./a.m.	7.20 vm./a.m.	—
8.00 vm./a.m.	8.20 vm./a.m.	—
9.00 vm./a.m.	9.20 vm./a.m.	—
10.00 vm./a.m.	10.20 vm./a.m.	—
11.00 vm./a.m.	11.20 vm./a.m.	—
12.00 nm./p.m.	12.20 nm./p.m.	—
1.00 nm./p.m.	1.20 nm./p.m.	—
2.00 nm./p.m.	2.20 nm./p.m.	—
3.00 nm./p.m.	3.20 nm./p.m.	—
4.00 nm./p.m.	4.20 nm./p.m.	—
5.00 nm./p.m.	5.20 nm./p.m.	—
6.00 nm./p.m.	6.20 nm./p.m.	—
7.00 nm./p.m.	7.20 nm./p.m.	—
8.00 nm./p.m.	8.20 nm./p.m.	—
9.00 nm./p.m.	9.20 nm./p.m.	—
10.00 nm./p.m.	10.20 nm./p.m.	—
11.00 nm./p.m.	—	—

<i>Moseley/Davies.</i>	<i>Diagonal/Pritchard.</i>	<i>Coronationville.</i>	<i>Newclare.</i>
4.10 nm./p.m.	4.30 nm./p.m.	4.50 nm./p.m.	5.00 nm./p.m.
4.15 nm./p.m.	4.35 nm./p.m.	4.55 nm./p.m.	—
4.30 nm./p.m.	4.50 nm./p.m.	5.10 nm./p.m.	5.20 nm./p.m.
4.35 nm./p.m.	4.55 nm./p.m.	5.15 nm./p.m.	—
4.45 nm./p.m.	5.05 nm./p.m.	5.25 nm./p.m.	5.35 nm./p.m.
5.00 nm./p.m.	5.20 nm./p.m.	5.40 nm./p.m.	6.00 nm./p.m.
<i>Newclare.</i>	<i>Coronationville.</i>	<i>Diagonal/Pritchard.</i>	<i>Doornfontein.</i>
6.00 vm./a.m.	—	6.30 vm./a.m.	6.50 vm./a.m.
6.10 vm./a.m.	—	6.40 vm./a.m.	7.00 vm./a.m.
6.15 vm./a.m.	—	6.45 vm./a.m.	7.05 vm./a.m.
6.30 vm./a.m.	—	6.50 vm./a.m.	7.10 vm./a.m.
6.45 vm./a.m.	—	7.05 vm./a.m.	7.15 vm./a.m.
7.00 vm./a.m.	—	7.30 vm./a.m.	7.50 vm./a.m.
7.30 vm./a.m.	—	8.00 vm./a.m.	—
8.30 vm./a.m.	—	9.00 vm./a.m.	—
9.30 vm./a.m.	—	10.00 vm./a.m.	—
10.30 vm./a.m.	—	11.00 vm./a.m.	—
11.30 vm./a.m.	—	12.00 nm./p.m.	—
12.30 nm./p.m.	—	1.00 nm./p.m.	—
1.30 nm./p.m.	—	2.00 nm./p.m.	—
2.30 nm./p.m.	—	3.00 nm./p.m.	—
3.00 nm./p.m.	—	4.00 nm./p.m.	—
4.30 nm./p.m.	—	5.00 nm./p.m.	—
5.30 nm./p.m.	—	6.00 nm./p.m.	—
6.30 nm./p.m.	6.40 nm./p.m.	7.00 nm./p.m.	—
7.30 nm./p.m.	7.40 nm./p.m.	8.00 nm./p.m.	—
8.30 nm./p.m.	8.40 nm./p.m.	9.00 nm./p.m.	—
9.30 nm./p.m.	9.40 nm./p.m.	10.00 nm./p.m.	—
10.30 nm./p.m.	10.40 nm./p.m.	11.00 nm./p.m.	—
11.30 nm./p.m.	—	—	—

Tariewe/Fares.

Coronationville na/to Diagonal/Pritchard, 5c (6d.).

Newclare na/to Diagonal/Pritchard, 6c (7d.).

Coronationville na/to Doornfontein, 9c (11d.).

Newclare na/to Doornfontein, 10c (1s.).

- X A. 23 (383). S.A. Spoorweë/Railways. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
- Y Blanke toeriste passasiers/European tourist passengers.
- Z Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
- X A. 11892. J. Adam. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Goedere, ten behoeve van Ideal C.M.T. Manufacturers (een voertuig)/Goods, on behalf of Ideal C.M.T. Manufacturers (one vehicle).
- Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 11899. G. L. Wahl. (Delmas.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Graan (een voertuig)/Grain (one vehicle).
- Z Van plese na die naaste stasie of syllyn of graansuier, wat ookal die naaste is en waar die nodige faciliteite beskikbaar is binne 'n omtrek van 50 myl van Delmas-postkantoor/From farms to the nearest station or siding or elevator, whichever being the nearest and where the necessary facilities are available with a radius of 50 miles from Delmas Post Office.
- X A. 8314. E. J. van Jaarsveld. (Heidelberg.) (Bykomende voertuie met bykomende magtiging/Additional vehicles with additional authority.)

Bestaande magtiging/Existing authority.

- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Heidelberg-postkantoor/Within a radius of 20 miles from Heidelberg Post Office.
- Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- Y Bykomende magtiging/Additional authority.
- Z (3) Sand, klip en stene (twee voertuie)/Sand, stone and bricks (two vehicles).
- Z (3) Binne 'n omtrek van 50 myl van Heidelberg-postkantoor/Within a radius of 50 miles from Heidelberg Post Office.
- X A. 11155. J. V. Breytenbach. (Volksrust.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Melk, ten behoeve van S.A. Condensed Milk Co. alleenlik (een voertuig)/Milk, on behalf of S.A. Condensed Milk Co. only (one vehicle).
- Z Binne die Landdrostdistrik Volksrust/Within the Magisterial District of Volksrust.
- X A. 11760. Dalebroux, Jean & Soon. (Randfontein.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).
- Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 5820. S. F. Harmse. (Johannesburg.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)

Bestaande magtiging/Existing authority.

- Z (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
- Y (2) Johannesburg municipale werknemers/Johannesburg municipal employees.
- Z (2) Binne die Johannesburg Municipale Gebied/Within the Johannesburg Municipal Area.

Bykomende magtiging/Additional authority.

- Y (1) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
- Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofpostkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
- Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).
- Z (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 3527. J. H. Willemse. (Standerton.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Standerton-postkantoor (beperk)/Within a radius of 30 miles from Standerton Post Office (restricted).
- Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 10829. L. Maruga. (Germiston.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nic-blanke passasiers en goedere, behorende aan nic-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Non-European passengers and goods, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).

Z Van Germiston na Lydenburg sowel na omliggende Naturelle Gebiede/From Germiston to Lydenburg as well as to the neighbouring Native Areas.

- X A. 10322. R. J. Strydom. (Alberton.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
- Y (1) Goedere, uitsluitlik ten behoeve van Everite (Edms.), Bpk./Goods, exclusively on behalf of Everite (Pty.), Ltd.
- Z (1) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
- Y (2) Asbessement geute, asbessement plate, asbessement pype en gegote artikels en plastiese produkte, uitsluitlik ten behoeve van Everite (Edms.), Bpk. (twee voertuie)/Asbestos cement gutters, asbestos cement pipes and casting articles and plastic products, exclusively on behalf of Everite (Pty.), Ltd. (two vehicles).

Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kliprivier-postkantoor/Within a radius of 150 miles from Klip River Post Office.

X A. 3559. Vaal Transport. (Vereeëniging.) (Verlenging van roete/Extension of route.)

Y Nic-blanke passasiers (een voertuig)/Non-European passengers (one vehicle).

Z Soos per bestaande, verlenging van roete is van die Terminus in Seeisostraat (Sharpeville), langs Seeisostraat dan Dubularylaan na 'n punt genoem „Site 24“. (Strate nog nie genaam nie.)/As per existing, extension of route is from the Terminus in Seeiso Street (Sharpeville), along Seeiso Street then Dubula Drive to a point called Site 24. (Streets not yet named.)

Tariewe/Scale of Charges.

Volwassenes, 2½c; kinders halfprys na naaste cent/Adults, 2½c; children, half price to the nearest cent.

Tydtafel/Time-table.

Soos per bestaande/As per existing.

- X A. 9215. S. Mahlaba. (Amersfoort.) (Bykomende roete/Additional route.)
 Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
 Z Plase waarder die roete gaan van Daggakraal-na Piet Retief oor Brereton Park/Farms through which route passes from Daggakraal to Piet Retief via Brereton Park.—
 Daggakraal No. 90, Driefontein No. 2, Kleinfontein No. 3, Wachtbeentje No. 5, Rietspruit No. 6, Zoetfontein No. 4, Grootfontein No. 8, Donkerhoek No. 256, Twyfelhoek No. 338, Nootgesien No. 22, Rooikop No. 254, Jagdrift No. 255, Loshlelo No. 415, Driepan No. 46, Driepan No. 466, Breda No. 133, Twyfelaar No. 5, Tafelkoppies No. 9, Verzameling No. 11, Witkop No. 57, Vroegveld No. 244, Welverdien No. 77, Piet Retief.
- X A. 11579. Eland Transport. (Alberton.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 11902. P. J. Geldenhuys. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Blanke medewerkers op die Provinciale Paie (een voertuig)/European collaborators on the Provincial Roads (one vehicle).
 Z Tussen Standerton en werkspelke binne die Landdrostdistrik Standerton/Between Standerton and working places within the Magisterial District of Standerton.
 X A. 11903. H. G. Muller. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Blanke medewerkers op die Provinciale padbouirokke (een voertuig)/European collaborators on the Provincial roadbuilding trucks (one vehicle).
 Z Tussen Standerton en werkspelke in die Landdrostdistrik Standerton/Between Standerton and working places in the Magisterial District of Standerton.
 X A. 11901. G. Tholo. (Vereeniging.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke passasiers en goedere behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Non-European passengers and goods belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z Van Vereeniging na Basoetoeland oor Heilbron, Petrussteyn, Bethlehem en Ficksburg, asook na Parys en Vredesfort/From Vereeniging to Basutoeland via Heilbron, Petrussteyn, Bethlehem and Ficksburg and also to Parys and Vredesfort.
 X A. 11900. W. Ngobeni. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Huistrekke (pro forma), behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Household removals (pro forma); belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne 'n omstreke van 150 myl van Johannesburgs Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
 X A. 11878. G. J. van Staden. (Delmas.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Graan van plase na die naaste stasie, siding of graansluier, wat ookal die naaste is en waar die nodige faciliteite beskikbaar is (een voertuig)/Grain from farms to the nearest station, siding or elevator, whichever is the nearest and where the necessary facilities are available (one vehicle).
 Z Binne 'n omstreke van 50 myl van Delmas-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Delmas Post Office.
 X A. 11147. L. W. de Jong. (Benoni.) (Wysiging/Amendment.)
 Bestaande magtiging/Existing authority:
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Sand en klip/Sand and stone.
 Z (2) Van die naaste spoorwegstasie, -slyng, put, groef of vergruiser, wat ookal die naaste is na persele, binne 'n omstreke van 100 myl van Benoni-poskantoor/From the nearest railway station, siding, quarry or crusher, whichever being the nearest to premises within a radius of 100 miles from Benoni Post Office.
 Y (3) Sierstene/Face bricks.
 Z (3) Direk na boupersele binne 'n omstreke van 50 myl van Benoni-poskantoor/Direct to building sites within a radius of 50 miles from Benoni Post Office.
 Wysiging/Amendment:
 Y (4) Sand en klip (twee voertuie)/Sand and stone (two vehicles).
 Z (4) Binne 'n omstreke van 50 myl van Benoni-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Benoni Post Office.
 X A. 23 (M. 374). S.A. Spoorweë/Railways. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Soos per bestaande magtiging (een voertuig)/As per existing authority (one vehicle).
 Z Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
 X A. 23 (M. 373). S.A. Spoorweë/Railways. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Soos per bestaande magtiging (een voertuig)/As per existing authority (one vehicle).
 Z Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
 X A. 11896. D. Smit. (Kempton Park.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Stone, klip, boumateriaal en uitgravingsgoedere (een voertuig)/Bricks, stone, building material and excavation goods (one vehicle).
 Z Binne 'n omstreke van 150 myl van Kempton Park-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Kempton Park Post Office.
 X A. 11895. J. Tebella. (Germiston.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Goods, all classes belonging to non-Europeans; on behalf of non-Europeans only.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Huistrekke (pro forma), behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Household removals (pro forma); belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z (2) Binne 'n omstreke van 150 myl van Johannesburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg Post Office.
 X A. 9566. Fidelity Guards (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Kosbaarhede en sekuriteite (een voertuig)/Valuables and securities (one vehicle).
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 (2) Tussen Johannesburg en Pretoria direk/Between Johannesburg and Pretoria direct.
 (3) Tussen Johannesburg, Vereeniging, Vanderbijlpark, Sasolburg en Taaibosch-kragstasie/Between Johannesburg, Vereeniging, Vanderbijlpark, Sasolburg and Taaibosch Power Station.
 X A. 9586. J. Lekwane. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Goods, all classes belonging to non-Europeans; on behalf of non-Europeans only.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Huistrekke (pro forma), behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Household removals (pro forma); belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.
 Z (2) Binne 'n omstreke van 150 myl van Johannesburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg Post Office.
 Y (3) Nie-blanke kerkgangers (een voertuig)/Non-European church members (one vehicle).
 Z (3) Binne 'n omstreke van 100 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 100 miles from Johannesburg General Post Office.
 X A. 11897. P. G. W. Olivier. (Sundra.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X K. 309. J. N. Vilane. (Kinross, H. 4565.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne 'n omstreke van 30 myl van Kinross-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Kinross Post Office.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 311. N. Naidoo. (Germiston, H. 4566.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1932. E. Khanyile. (Johannesburg, H. 3929.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 299. Pat. E. Masawi. (Johannesburg, H. 4560.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 298. Petrus Madi. (Johannesburg, H. 4559.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

- X K. 296. Michael Ikaneng. (Roodepoort, H. 4557.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Roodepoort/Within the Magisterial District of Roodepoort.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 312. A. Maakane. (Springs, H. 4567.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 310. Elias Makaga. (Vanderbijlpark, H. 4568.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vanderbijlpark/Within the Magisterial District of Vanderbijlpark.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 292. Phineas Mvubu. (Benoni, H. 4554.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 293. Jacob Lusenga. (Benoni, H. 4555.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 294. Marthinus Swart. (Delmas, H. 4556.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Blanke huurmotorpassasiers/European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Delmas/Within the Magisterial District of Delmas.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 300. Phillip Sishange. (Johannesburg, H. 4561.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 301. Mick Mtsweni. (Bethal, H. 4562.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Bethal/Within the Magisterial District of Bethal.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 304. George D. Foster. (Benoni, H. 4564.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 288. Solomon Phiri. (Germiston, H. 4551.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 290. W. N. Mthwana. (Roodepoort, H. 4552.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Roodepoort/Within the Magisterial District of Roodepoort.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
X K. 291. P. A. Sithole. (Benoni, H. 4553.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8992. J. J. Martins, Doornkloof, Potchefstroom. (Nuut/New.) TAU 1034.
Y Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).
Z Binne 'n omstre van 30 myl van Doornkloof No. 115, Distrik Potchefstroom/Within a radius of 30 miles from Doornkloof No. 115, District of Potchefstroom.
X E. 8997. P. J. Wales, Klerksdorp. (Nuut/New.) TY 9362 en/and TY 7105.
Y Stene, bou- en padmaakmateriaal/Bricks, building and roadmaking materials.
Z Binne 'n omstre van 25 myl van Klerksdorp-poskantoor/Within a radius of 25 miles from Klerksdorp Post Office.
X E. 8990. K. Ratshefola, Swartplaas. (Nuut/New.) TN 4511.
Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes ten behoeve van nie-blankes uitsluitlik/Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans exclusively.
Z Van Goedgevonden na Ventersdorp en binne 'n omstre van 30 myl van Swartplaas-poskantoor/From Goedgevonden to Ventersdorp and within a radius of 30 miles from Swartplaas Post Office.

SKUTVERKOPINGS

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskuute betref, die betrokke Landdros.

ALEXANDRA Gesondheidsraadskut, op 19 Augustus 1961, om 9 v.m.—1 Vers, swartbont, 3 jaar; 1 vers, bruinbont, 3 jaar.

BIESJESKUIL Skut, Distrik Warmbad, op 30 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Bul, swart, witpens; 1 becs, 2 jaar; 1 vers, rooi, linkeroor halfmaan voor en agter, 2 jaar.

BREYTEN Municipale Skut, op 18 Augustus 1961, om 12-uur.—1 Vries, bul-kalf, 11-12 maande; 1 Vries, bulkalf, 11-12 maande; 1 Vries, bulkalf, 11-12 maande.

CAPESTHORNE Skut, Distrik Soutpansberg, op 30 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Muil, merrie, 10 jaar, swart; 1 koci, 12 jaar, swart, brandmerk W. Bestaande vee sal verkoop word op die plaas Palmietfontein No. 227, eiendom van mnr. C. W. Louw.

PALMIETFONTEIN Skut, Distrik Pietersburg, op 30 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, rooi.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swart-ruggens, op 30 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Koei, 4 jaar, rooi, brandmerk ♀ V2, regteroer stomp.

RUSTENBURG Municipale Skut, op 23 Augustus 1961, om 2 nm.—1 Koei, rooi, Afrikaner, 5 jaar, regteroer halfmaan; brandmerk RN2 en RB3.

SANDSPRUIT Skut, Distrik Krugers-dorp, op 30 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Bul, Friesland, 5 jaar, swart.

SUNNYSIDE Skut, Distrik Ermelo, op 30 Augustus 1961, om 11 v.m.—1 Perd, hings, 7 jaar, bruin, linkeroor halfmaan van agter.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALEXANDRA Health Committee Pound, on 19th August, 1961, at 9 a.m.—1 Black and white heifer, 3 years; 1 brown and white heifer, 3 years.

BIESJESKUIL Pound, District Warm-baths, on 30th August, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, black, and white belly; 1 ox, 2 years; 1 heifer, red, left ear half-moon behind and in front, 2 years.

BREYTEN Municipal Pound, on 18th August, 1961, at 12 noon.—1 Fresian bull-calf, 11-12 months; 1 Fresian bull-calf, 11-12 months; 1 Fresian bull-calf, 11-12 months.

CAPESTHORNE Pound, District Sout-pansberg, on 30th August, 1961, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 10 years, black; 1 cow, 12 years, black, branded W. Above-mentioned cattle will be sold on the farm Palmietfontein 227, property of Mr. C. W. Louw.

PALMIETFONTEIN Pound, District Pietersburg, on 30th August, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, red.

RIETFONTEIN Pound, District Swart-ruggens, on 30th August, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, 4 years, red, branded ♀ V2, right ear cropped.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 23rd August, 1961, at 2 p.m.—1 Cow, red, Africander, 5 years, right ear half-moon, branded RN2 and RB 3.

SANDSPRUIT Pound, District Krugers-dorp, on 30th August, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, Fresian, 5 years, black.

SUNNYSIDE Pound, District Ermelo, on 30th August, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, stallion, 7 years, brown, left ear half-moon behind.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURGSE STREEKSDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA No. 1/8).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voornemens is om sy Noord-Johannesburgse Streeksdorpsaanlegskema soos volg te wysig:

- (a) Die digtheidsbestemming van Erwe Nos. 929 en 960, Northcliff Uitbreiding No. 4 verander te word van „1 woonhuis per bestaande erf“ na „1 woonhuis per 20.000 vk. vt.“.
- (b) Die bestemming van Erwe Nos. 417 en 419, Fairland, verander te word van „Spesiale Woondoeleindes“ na „Algemene Besigheid“ op voorwaarde dat—
 - (i) Erwe Nos. 417 en 419 gekonsolideer word;
 - (ii) 'n boulyn van 50 voet van toepassing sal wees op alle geboue.
- (c) Die digtheidsbestemming van Erf No. 19, Gedeelte 1 en restant van Erf No. 20, Gedeelte 1, en restant van Erf No. 24, Erf No. 25, Erf No. 26, Gedeelte 1 van Gekonsolideerde Erf No. 27 en Erwe Nos. 28, 34 en 37, Atholl Uitbreiding No. 1, verander te word van „1 woonhuis per morg“ na „1 woonhuis per 40.000 vk. vt.“.
- (d) Deur die toevoeging van die volgende woorde in klosule 19 (a) van die betrokke skemaklousules na die woorde „geleë is nie“:

„met die verdere voorbhou dat die Plaaslike Owerheid, in daardie gebiede in die dorp Atholl Uitbreiding No. 1, waarin, ingevolge Tabel F, 1 woonhuis per 40.000 vk. vt. toegelaat word, nie mag toestem tot die onderverdeling van enige of gedeelte van 'n erf wat deur die Plaaslike Owerheid gehelen-al of gedeeltelik as ongeskikt vir sy sypoholering beskou word nie, tot tyd en wyl aansluitings by 'n hoof-valrioel beskikbaar is vir sulke erwe.“

- (e) Die digtheidsbestemming van Gedeelte 2 van Erf No. 15, Sandown, verander te word van „1 woonhuis per 60.000 vk. vt.“ na „1 woonhuis per 40.000 vk. vt.“.

Besonderhede en planne van hierdie wysings lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en sy Takkantoor te Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, ter insae.

Besware teen, of vertoë in verband met die wysings kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word, maar in elk geval nie later as 13 September 1961 nie.

H. B. PHILLIPS.
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 2 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. 120/1961.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGIONAL TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 1/8).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Town-planning Scheme as follows:

- (a) The density zoning of Erven Nos. 929 and 960, Northcliff Extension No. 4 to be amended from "1 dwelling per existing erf" to "1 dwelling per 20,000 sq. ft."
- (b) The zoning of Erven Nos. 417 and 419, Fairland, to be amended from "Special Residential" to "General Business" provided that—
 - (i) Erven Nos. 417 and 419 be consolidated;
 - (ii) a building line of 50 feet be made applicable to all buildings.
- (c) The density zoning of Erf No. 19, Portion 1 and remainder of Erf No. 20, Portion 1 and remainder of Erf No. 24, Erf No. 25, Erf No. 26, Portion 1 of Consolidated Erf No. 27 and Erven Nos. 28, 34 and 37, Atholl Extension No. 1, to be amended from "1 dwelling per morgen" to "1 dwelling per 40,000 sq. ft."
- (d) By the addition of the following words in clause 19 (a) of the relevant scheme clauses after the words "in which the site is situated":—

"provided further that the Local Authority shall not, in those areas in Atholl Extension No. 1 Township, in which, in terms of Table F, one dwelling-house per 40,000 sq. ft. is allowed, consent to the subdivision of any erf or portion of an erf which is considered by the Local Authority to be wholly or partially unsuitable for subsurface drainage until sewer connections to a main outfall sewer are available for such erven."

- (e) The density zoning of Portion 2 of Lot No. 15, Sandown, to be amended from "1 dwelling per 60,000 sq. ft." to "1 dwelling per 40,000 sq. ft."

Particulars and plans of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned at any time but not later than the 13th September, 1961.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 2nd August, 1961.
(Notice No. 120/1961.) 470—2-9-16

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELIKE GEBIEDE.

DORPSAANLEGSKEMA.

KOORNFONTEINSTREEK, DISTRIK MIDDELBURG.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, wat behoorlik daartoe gemagtig is, voornemens is om onmiddellik 'n aanvang te maak met die voorbereiding van 'n volledige dorpsaanlegskema vir voorlegging aan die Administrateur ten opsigte van sekere grond geleë op die plaas Koornfontein 27—I.S. en gedeeltes van die aangrensende plase Welverdiend 23—I.S.; Blesbokfontein 24—I.S.; Broodsnijdersplaats 25—I.S.; Geluk 26—I.S.; Haasfontein 28—I.S.; Goedehoop 46—I.S.; Wilmansrust 47—I.S. en Bulfontein 187—I.S., almal geleë in die Distrik Middelburg en soos aangegebon op 'n plan wat beskikbaar is vir publieke insae tussen 8 km. en 10 km. by die Raad se takkantoor, te Kamer No. 9, Sheinsgebou, Bothalaan, Witbank, en gedurende gewone kantoorure in Kamer No. A206 van die Raad se hoofkantoorgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

H. B. PHILLIPS.
Sekretaris/Tesourier.

2 Augustus 1961.
Posbus 1341,
Pretoria.
(Kennisgewing No. 106/1761.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

TOWN-PLANNING SCHEME.

KOORNFONTEIN REGION, MIDDELBURG DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that it is the intention of the Peri-Urban Areas Health Board which has been duly authorised thereto, to embark immediately on the preparation of a detailed Town-planning Scheme for submission to the Administrator in respect of certain land on the farm Koornfontein 27—I.S. and portions of the adjoining farms Welverdiend 23—I.S.; Blesbokfontein 24—I.S.; Broodsnijdersplaats 25—I.S.; Geluk 26—I.S.; Haasfontein 28—I.S.; Goedehoop 46—I.S.; Wilmansrust 47—I.S. and Bulfontein 187—I.S.; all in the District of Middelburg and as indicated on a plan which is available for public inspection between 8 a.m. and 10 a.m., at Room No. 9, Sheins Buildings, Botha Avenue, Witbank, and during normal office hours at Room No. A206 of the Board's Head Office Building, 320 Bosman Street, Pretoria.

H. B. PHILLIPS.
Secretary/Treasurer.

2nd August, 1961.
P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 106/1761.) 438—19-26-2-9-16

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

VERHUUR VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n sekere gedeelte van die Dorpsgronde, bekend as die Gholfkamp, groot ongeveer 30 morg, te verhuur per publieke veiling, vir weddingsdoeleindes vir 'n tydperk van drie jaar.

'n Afskrif van die voorwaardes van verhuur lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorture.

Enige beswaar teen die voorneme van die Raad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van een maand vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

O. J. EKSTEEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Wakkerstroom.

(Kennisgewing No. 10 van 1961.)

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

LEASE OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Village Council of Wakkerstroom, subject to the consent of the Administrator, intends leasing a portion of Town Lands, known as the Golf Camp, in extent approximately 30 morgen, for grazing purposes, per public auction for a period of three years.

A copy of the conditions of lease will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours.

Any objections to the Council's intentions, must be lodged, in writing, with the undersigned within one month from the date of first publication hereof.

O. J. EKSTEEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Wakkerstroom,
(Notice No. 10 of 1961.) 499—9-16-23

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.

WAARDERINGSLYS, 1961/63.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig Artikel 12 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde lys van belasbare eiendomme binne die grens van die munisipaliteit nou voltooi is en ter insake lê in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure tot Maandag die 28ste Augustus 1961.

Belanghebbende persone word opgeroep om voor of op genoemde datum skriftelik kennis te gee op die voorgeskrewe vorms by die ondergetekende verkrybaar, van enige besware wat hulle het teen die waardering of teen die weglatting uit die lys van eiendomme wat beweer word belasbaar te wees, en wat die eiendom van die beswaarmaker of van 'n ander persoon is, of teen 'n ander fout, onvolledige of verkeerde omskrywing. Niemand het die reg om beswaar voor die Waarderingshof te oppertensy hy vooraf bedoelde kennisgewing van beswaar, soos voornoem, skriftelik ingedien het nie.

Kennisgewing geskied hiermee verder ingevolge die bepalings van Artikel 13 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1933, dat die eerste vergadering van die Waardasiehof gehou sal word in die Raadsaal, om 2-ur nm., op Woensdag, 6 September 1961, ten einde besware ingedien teen die waardasiels te oorweeg.

J. DE W. JOUBERT,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Nylstroom, 17 Julie 1961.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.

VALUATION ROLL, 1961/63.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above valuation roll of rateable properties within the municipal area has been compiled and will lie open for inspection during office hours at the Town Clerk's office until Monday, the 28th August, 1961.

Interested parties are hereby called upon to lodge with the undersigned on or before the above-mentioned date, in the prescribed form obtainable at the office of the undersigned, notice of any objection they might have against any valuation of any rateable property, omission from the roll of property alleged to be rateable, or in respect of any other error, omission or misdescription.

No person shall be entitled to urge any objections before the Valuation Court hereinafter referred to, unless he shall have first lodged, in writing, such notice of objection as aforesaid.

Notice is hereby further given, in terms of Section 13 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the first meeting of the Valuation Court will be held in the Council Chambers, on Wednesday, the 6th of September, 1961, at 2 p.m., to consider objections lodged against the valuation roll.

J. DE W. JOUBERT,
for Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Nylstroom, 17th July, 1961.

455—26-2-9

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELEIKE GEBIEDE.

HALFWAY HOUSE-CLAYVILLE STREEK DORPSAANLEGSKEMA.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike

Gebiede, wat behoorlik daartoe gemagtig is, voornemens is om onmiddellik 'n aanvange te maak met die voorbereiding van 'n volledige dorpsaanlegskema vir voorlegging aan die Administrateur ten opsigte van sekere grond insluitende die gebied van die Halfway House Plaaslike Gebiedskomitee en omliggende gebiede in die Distrikte Pretoria, Johannesburg en Kempton Park soos aangegetoen op 'n plan wat beskikbaar is vir publieke insae tussen 8 v.m. en 9 v.m. by die Raad se Takkantoor in die Halfway House-saal, Halfway House, en gedurende gewone kantoorure in Kamer No. A.205 van die Raad se Hoofkantoorgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier
Posbus 1341,
Pretoria, 2 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. 124/1961.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

HALFWAY HOUSE-CLAYVILLE REGION TOWN-PLANNING SCHEME.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of The Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that it is the intention of the Peri-Urban Areas Health Board which has been duly authorised thereto, to embark immediately on the preparation of a detailed Town-planning Scheme for submission to the Administrator in respect of certain land embracing the area of the Halfway House Local Area Committees and surrounding areas in the Districts of Pretoria, Johannesburg and Kempton Park as indicated on a plan which is available for public inspection between 8 a.m. and 9 a.m. in the Halfway House Hall, Halfway House, and during normal office hours at Room No. A.205, of the Board's Head Office Building, 320 Bosman Street, Pretoria.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer
P.O. Box 1341,
Pretoria, 2nd August, 1961.
(Notice No. 124/1961.) 477—2-9-16

MUNISIPALITEIT WARMBAD.

KENNISGEWING.

VERVREEMDING VAN EIENDOM.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad besluit het om Erf No. 263 (Gedeeltes 1 tot 14) in Warmbad te verkoop, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur.

Besonderhede van die voorgestelde verkoop lê ter insae by die kantoor van ondergetekende gedurende gewone ure en enige persoon wat beswaar wil maak teen die besluit moet dit skriftelik doen voor 11 v.m., op Woensdag, 23ste Augustus 1961.

J. S. V. D. WALT,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Warmbad, Tvl., 24 Julie 1961.

MUNICIPALITY OF WARMBATHS.

NOTICE.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council has decided to sell Erf No. 263 (Portions 1 to 14) in Warmbaths, subject to the approval of the Administrator.

Conditions of the proposed sale are available in the office of the undersigned during normal office hours. Objections, in writing, to the above resolution must reach the undersigned not later than 11 a.m., on Wednesday, the 23rd August, 1961.

J. S. V. D. WALT,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Warmbaths, Tvl., 24th July, 1961.
472—2-9-16

STAD JOHANNESBURG.

DIE DRIEJAARLIKSE WAARDERINGS-LYS.

[Kennisgewing ingevolge Artikel 12 (1) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933.]

Die driejaarlike waarderingslys van al die belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Johannesburg, is nou ingevolge die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, opgestel en sal vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot en met Maandag, 28 Augustus 1961, elke dag, uitgesond op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae, van 8 v.m. tot 4.30 p.m., in Kamer No. 320 van die Stadhuis, Johannesburg, vir die publiek ter insae lê, en alle belanghebbendes word hierby aangesê om my voor 8 v.m., op Dinsdag, 29 Augustus 1961, in die vorm wat in die tweede bylae by bogenoemde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogenoemde waarderingslys mag hê, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat, na beweer word, belasbaar is, hetsy dit aan die beswaarmaker of aan iemand anders behoort, of met betrekking tot enige ander fout, weglatting of verkeerde beskrywing, in kennis te stel.

Drukte beswaaraantekenvorms kan op aanvraag in Kamer No. 320, Stadhuis, Johannesburg verkry word.

Die aandaag word spesiaal gevëstig op die feit dat niemand daarop geregtig is om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers, soos bierbo gemeld, kennis van sy beswaar gegee het.

Op las van die Raad.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

26 Julie 1961.
(No. 266/9/7.)

CITY OF JOHANNESBURG.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

[Notice in terms of Section 12 (1) of the Municipal Rating Ordinance, 1933.]

The triennial valuation roll of all rateable property within the Municipality of Johannesburg, has now been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, and will lie at Room No. 320 of the Municipal Offices, Johannesburg, for public inspection from 8 a.m. to 4.30 p.m., on every day, except Saturdays, Sundays and public holidays, from the date of this notice up to and including Monday, 28th August, 1961, and all persons interested are hereby called upon to lodge with me in writing, in the form set forth in the second schedule to the said Ordinance, before 8 a.m., on Tuesday, 29th August, 1961, written notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued and appearing on the said valuation roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at Room No. 320, Municipal Offices, Johannesburg.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court to be constituted unless he has first lodged a notice of objection as aforesaid.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

26th July, 1961.
(No. 266/9/7.)

451—26-2-9

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL BOVEN.

HEFFING VAN BELASTING, 1961/62.

Kennisgewing geskied hiermee dat tydens 'n gewone vergadering van die Gesondheidskomitee van Waterval Boven wat op 27 Julie 1961, gehou is, besluit is om die volgende belasting vir die boekjaar wat op 30 Junie 1962, eindig, te hef:

(a) (i) Oorspronklike belasting op grond: $\frac{1}{2}c$ in die R1.00.

(ii) Addisionele belasting op grond: $\frac{1}{4}c$ in die R1.00.

(iii) Belasting op verbeterings: $\frac{1}{4}c$ in die R1.00.

(b) Die belasting gehof soos in (a) sal kragtens Artikel 24 van Ordonnansie No. 20 van 1933, op 1 November 1961, betaalbaar wees, maar kragtens Artikel 25 (4) sal belastingbetalers toegelaat word om die belastings verskuldig in twee gelyke paaientreite te betaal, waarvan die eerste op 1 November 1961, betaalbaar sal wees en die tweede op 1 Maart 1962.

(c) Kragtens Artikel 25 (3) van Ordonnansie No. 20 van 1933, sal rente teen 7 persent per jaar gevorder word op bedrae wat nie binne 30 dae vanaf die datums soos in paragraaf (b) vir die betaling van paaientreite vasgestel is, betaal is nie.

J. T. ESTERHUIZEN,
Sekretaris.

Nataidgebou 612,
Pleinstraat 14,
Johannesburg.

HEALTH COMMITTEE OF WATERVAL BOVEN.

LEVY OF RATES, 1961/62.

Notice is hereby given that at an ordinary meeting of the Health Committee of Waterval Boven, held on 27th July, 1961, it was resolved to levy the following rates for the financial year ending 30th June, 1961:

(a) (i) Original rate on land: $\frac{1}{2}c$ in the R1.00.

(ii) Additional rate on land: $\frac{1}{4}c$ in the R1.00.

(iii) Rate on improvements: $\frac{1}{4}c$ in the R1.00.

(b) The rates levied as in (a) shall, in terms of Section 24 of Ordinance No. 20 of 1933, become due and payable on 1st November, 1961, but in terms of Section 25 (4), ratepayers will be permitted to pay the rates in two equal instalments, the first of which shall become due and payable on 1st November, 1961, and the second instalment on 1st March, 1962.

(c) In terms of Section 25 (3) of Ordinance No. 20 of 1933, 7 per cent interest per annum shall become due and payable on the amount of rates not paid within 30 days of the dates fixed in paragraph (b) for the payment of instalments.

J. T. ESTERHUIZEN,
Secretary.

612 Nataid House,
14 Plein Street,
Johannesburg, 487-9

MUNISIPALITEIT LICHTENBURG.

WAARDASIEHOF.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waardasiehof wat aangestel is om besware teen inskrywings in die driejaarlike waardasierol vir 1961/64, in oorweging te neem, gehou sal word in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Lichtenburg, op Woensdag, 23 Augustus 1961, om 9 voormiddag.

G. F. DU TOIT,
Klerk van die Waardasiehof.

Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Lichtenburg, 29 Julie 1961.

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court appointed to consider the objections to entries in the triennial valuation roll for 1961/64, will be held in the Council Chamber, Municipal Offices, Lichtenburg, on Wednesday, 23rd August, 1961, at 9 a.m.

G. F. DU TOIT,
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Lichtenburg, 29th July, 1961. 488-9

DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Dorpsraad van Fochville kragtens die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belastings op waarde volgens die waarderingslys van belasbare eiendomme binne die munisipale gebied, gehof het vir die finansiële jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

(1) 'n Oorspronklike belasting van een sent (1c) in twee rand (R2.00) op die liggingswaarde van grond.

(2) 'n Bykomende belasting van vyf sent (5c) in twee rand (R2.00) op liggingswaarde van grond.

Genoemde belasting is verskuldig op 1 Julie 1961, en is betaalbaar voor of op 31 Oktober 1961. Rente teen sewe persent (7%) per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op die vervaldag betaal is nie en geregtelike stappe gedoen word vir die verhaal daarvan.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Fochville, 30 Julie 1961.
(Kennisgewing No: 18/61.)

VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Village Council of Fochville in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, for the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

(1) An original rate of one cent (1c) in two rand (R2.00) on the site value of land.

(2) An additional rate of five cent (5c) in two rand (R2.00) on the site value of land.

The above rates are due on the 1st July, 1961, and payable on or before the 31st of October, 1961. Interest at the rate of 7 per cent (7%) per annum will be charged on all sums not paid on due date and legal proceedings taken for the recovery thereof.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Fochville, 30th July, 1961.
(Notice No. 18/61.) 490-9

MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.

WYSIGING VAN KLEURLINGDORP-VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om die Kleurlingdorpverordeninge te wysig met betrekking tot die tarief van geldte vir dienste wat gelewer word.

Volledige besonderhede van die voorgestelde wysiging is vir insaai oop in die kantoor van die ondergetekende.

Alle besware teen die voorgestelde wysiging moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie dan Donderdag, 31 Augustus 1961.

P. D. BRANDERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Nelspruit, 2 Augustus 1961.
(Kennisgewing No: 52/1961.)

MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.

AMENDMENT OF COLOURED PERSONS TOWNSHIP BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council intends amending the Coloured Persons Township By-laws in regard to the tariff of charges for services being rendered.

Full particulars of the proposed amendment are available for inspection in the office of the undersigned.

All objections against the proposed amendment must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Thursday, 31st August, 1961.

P. D. BRANDERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Nelspruit, 2nd August, 1961.
(Notice No. 52/1961.) 493-9

STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepallisings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Kemptonpark van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig om voorsering te maak vir die installering van toestelle vir die wegruiming van afvalvoësel:

Riolerings- en Loodgietersverordeninge.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die publikasie hiervan gedurende kantooreure in die kantoor van die ondergetekende ter insaai lê.

Op Las.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Munisipale Kantore,
Pinelaan,
Kemptonpark, 8 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. 70/1961.)

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Kempton Park proposes to amend the following by-laws in order to make provision for the installation of waste-food disposal units:

Drainage and Plumbing By-laws.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

By Order.

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Municipal Offices,
Pine Avenue,
Kempton Park, 8th August, 1961.
(Notice No. 70/1961.) 495-9

STADSRAAD VAN PRETORIA-NOORD.

EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, soos wysig, dat die volgende eiendomsbelasting op terreinwaarde en verbeterings van alle belasbare eiendomme binne die munisipalegebied, soos verskyn in die waarderingslys, gehef is vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

- (i) 'n Oorspronklike belasting van 0·42 cent in die rand (R1) [een pennie (1d.) in die pond (£1)] op die terreinwaarde van belasbare grond binne die munisipaliteit, soos dit voorkom in die waarderingslys;
- (ii) 'n addisionele belasting van 2·50 cent in die rand (R1) [ses pennies (6d.) in die pond (£1)] op die terreinwaarde van belasbare grond binne die munisipaliteit soos dit in die waarderingslys voorkom;
- (iii) onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, 'n spesiale belasting van 0·62 cent in die rand (R1) [een en 'n half pennie (1½d.) in die pond (£1)] op die terreinwaarde van belasbare grond binne die munisipaliteit soos dit in die waarderingslys voorkom;
- (iv) 'n belasting van 0·42 cent in die rand (R1) [een pennie (1d.) in die pond (£1)] op die waarde van verbeterings binne die munisipaliteit soos dit in die waarderingslys voorkom.

Die helfte van die belasting sal betaalbaar wees voor of op die 30ste September 1961, en die balans voor of op 28 Februarie 1962. Belastings onbetaald op die vervaldatum sal onderhewig wees aan 7 persent rente per jaar.

A. J. BOTHA,
Waarnemende Stadsklerk.

Burgerstraat 90;
Pretoria-Noord, 1 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. 23 van 1961.)

TOWN COUNCIL OF PRETORIA NORTH.

ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following assessment rate on the value of all rateable property within the municipality, as appearing in the valuation roll, has been imposed by the Town Council of Pretoria North, for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- (i) An original rate of 0·42 cent in the rand (R1) [one penny in the pound (£1)] on the site value of rateable land within the municipality, as appearing in the valuation roll;
- (ii) an additional rate of 2·50 cent in the rand (R1) [sixpence in the pound (£1)] on the site value of rateable land within the municipality, as appearing in the valuation roll;
- (iii) subject to the approval of the Administrator, a special rate of 0·62 cent in the rand (R1) [one and a half pennies (1½d.) in the pound (£1)] on the site value of rateable land within the municipality, as appearing in the valuation roll;
- (iv) A rate of 0·42 cent in the rand (R1) [one penny (1d.) in the pound (£1)] on the value of all improvements as appearing in the valuation roll.

Fifty per cent of the rates will become due and payable before or on the 30th September, 1961, and the balance before

or, on the 28th February, 1962. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates unpaid on due date.

A. J. BOTHA,
Acting Town Clerk.

90 Burger Street,
Pretoria North, 1st August, 1961.
(Notice No. 23 of 1961.) 494—9

STADSRAAD VAN ALBERTON.

VOORGESTELDE WYSIGENDE DORPS-AANLEGSKEMA No. 1/14.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Administrateurskennisgewings Nos. 565 en 383 van 2 November 1932, en Oktober 1945, onderskeidelik, dat die Stadsraad van Alberton van voorneme is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 van 1948 te wysig deur die gebruiksindeeling van sekere gedeeltes van die resterende gedeelte van Gedeelte 221 ('n gedeelte van Gedeelte F van Gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 108—I.R., Distrik Germiston, soos volg te wysig:

- (1) Deur die streeksindeeling van die westelike strook van bogenoemde gedeelte van die plaas Elandsfontein 108 te wysig vanaf openbare pad na 'n openbare oop ruimte (gedeeltelik) en na 'n ruimte vir munisipale doeleindes (gedeeltelik).
- (2) Deur die breedte van Bodminweg, New Redruth, Alberton, te wysig vanaf 100 voet na 70 voet.
- (3) Deur padvoorstelle Nos. 34, 43 en 45 en 'n gedeelte van 38 te skrap en die grond vir woondoeleindes in te deel.

Besonderhede van hierdie wysigings, asook 'n kaart waarop dit aangedui word, sal ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure en enige beswaar en/of vertoë in verband daarvan moet skriftelik by my ingedien word voor 22 September 1961.

A. G. LÖTTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Alberton, 3 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. 37/1961.)

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

PROPOSED AMENDING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/14.

Notice is hereby given in terms of Administrator's Notices Nos. 565 and 383 of the 2nd November, 1932, and October, 1945, respectively, that the Town Council of Alberton proposes to amend its Town-planning Scheme by rezoning certain portions of the remaining extent of Portion 221 (a portion of Portion F of Portion), of the farm Elandsfontein No. 108—I.R., District of Germiston, as follows:

- (1) By the amendment of the zoning of the western strip of the above-mentioned portion of the farm Elandsfontein No. 108, from public road to public open space (a portion) and a space for municipal purposes (a portion).
- (2) By the amendment of the width of Bodmin Street, New Redruth, Alberton, from 100 feet to 70 feet.
- (3) By the deletion of road proposals Nos. 34, 43 and 45 and a Portion of 38, and to rezone it for residential purposes.

Particulars of these amendments, together with a plan thereof, will be open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours and objections and/or representations with regard thereto must be lodged with the undersigned, in writing, prior to 22nd September, 1961.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 3rd August, 1961.
(Notice No. 37/61.) 496—9

MUNISIPALITEIT BRONKHORST-SPRUIT.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die syfers „½c” en „¼c” soos dit voorkom in paragrawe (a) en (c) van die Belastingkennisgewing 1961/62, wat verskyn het in die Provinciale Koerant No. 2916 van 26 Julie 1961, foutief is en moet deur die syfers „½c” en „¼c” onderskeidelik vervang word.

B. J. DU TOIT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Bronkhortspruit, 29 Julie 1961.

MUNICIPALITY OF BRONKHORST-SPRUIT.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified that the figures „½c” and „¼c” as it appears in paragraphs (a) and (c) of the Notice of Rate 1961/62, published in the Provincial Gazette No. 2916, dated 26th July, 1961, are incorrect and must be substituted by the figures „½c” and „¼c” respectively.

B. J. DU TOIT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bronkhortspruit, 29th July, 1961. 489—9

VERDELING VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee dat Carletonville Estates, Limited, die geregistreerde eienaars van resterende gedeelte van Gedeelte 53 van die plaas Wonderfontein No. 103, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Oberholzer, Transvaal, groot 299, 7600 morg, kragtens die bepalings van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, soos gewysig, by die Sekretaris, Dorperraad, Pretoria, aansoek gedoen het om toestemming tot die verdeling van genoemde plaasgedeelte met die doel om 'n gebied van ongeveer 1·24 morg aan die Nederduitsch Hervormde Kerk, Gemeente Wonderfontein, te transporter.

Indien die erfgename van wyle Joseph Henry Collier, wyle William David Maria Collier en wyle John Morrissey Collier, wat die eienaars is van seker onverdeelde gedeeltes van seker mineraleregte, oor die genoemde plaasgedeelte en die eienaars van seker ander gedeeltes van die mineraleregte beswaar wil aanteken teen bogenoemde verdeling, moet skriftelik beswaar binne twee maande vanaf die datum van die eerste publicasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

463—26-2-9

STADSRAAD VAN PRETORIA-NOORD.

ALGEMENE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene waarderingslys vir die munisipaliteit van Pretoria-Noord voltooi en gesertifiseer is kragtens die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, en dat dit vasgestel en bindend gemaak sal word vir alle betrokke partye wat nie voor 15 September 1961, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse soos voorgeskryf in Artikel 15 (1) van genoemde Ordonnansie.

Op las van die President van die Waarderingshof.

A. J. BOTHA,
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,
Burgerstraat 90,
Pretoria-Noord, 2 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. 25 van 1961.)

5

TOWN COUNCIL OF PRETORIA NORTH.

GENERAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the general roll for the municipality of Pretoria North has been completed and certified in accordance with Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, and that the roll will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not before the 15th September, 1961, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in Section 15 (1) of the said Ordinance.

By Order of the President of the Valuation Court.

A. J. BOTHA,
Clerk of the Court.

Municipal Offices,
Burger Street,
Pretoria North, 2nd August, 1961.
(Notice No. 25 of 1961.) 498—9

STAD GERMISTON.

VOORGENOME WYSIGINGS VAN DIE EENVORMIGE VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDDE EN PENSIÖENFONDSVERORDENINGE.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepallings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:

- (i) *Eenvormige Verordeninge betreffende Licensies en Beheer oor Besighede.* — Ten einde voorsering te maak vir 'n wysiging van die prosedure betreffende die toewysing van staanplekke vir blommeverkopers.
- (ii) *Pensiönfondsverordeninge.* — Ten einde voorsering te maak vir 'n verhoging in die jaargeld wat aan pensioenarisse betaal word wat voor 1 Januarie 1960 afgetree het.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings is een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende kantoorure in Kamer No. 104, Stadskantore, Germiston, ter insae.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 9 Augustus 1961.
(No. 136/1961.)

CITY OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENTS TO UNIFORM BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL AND PENSION FUND BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to amend the following by-laws:

- (i) *Uniform By-laws Relating to Licences and Business Control.* — To provide for the procedure regarding the allocation of stands for flower sellers to be amended.
- (ii) *Pension Fund By-laws.* — To provide for the increase in the annuities payable to annuitants who retired before the 1st January, 1960.

Copies of the proposed amendments are open for public inspection during office hours at Room No. 104, Municipal Offices, Germiston, for a period of twenty-one days from the date of this notice.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Germiston, 9th August, 1961.
(No. 136/1961.) 491—9

In any case where the rates hereby imposed are not paid on due date, legal proceeding for the recovery thereof will be instituted without further notice and interest of seven per cent (7%) per annum charged on all outstanding amounts.

J. E. JORDAAN,
Town Clerk.

Sannieshof, 9th August, 1961. 492—9

MUNISIPALITEIT SANNIESHOF.

EIENDOMSBELASTING VIR DIE JAAR, 1961/62.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepallings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Sannieshof die volgende belasting gehef het op alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Sannieshof, soos op die waarderingslys voorkom, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{12}$ c in R1 op terreinwaardes.
- (b) 'n Addisionele belasting van $2\frac{1}{2}$ c in die R1 op terreinwaardes.
- (c) Onderworp aan goedkeuring van die Administrateur, 'n ekstra addisionele belasting van $1\frac{1}{2}$ c in die R1 op terreinwaardes.
- (d) 'n Belasting van $\frac{1}{12}$ c in die R1 op die waardes van verbeterings.

Bogenoemde belasting is soos volg betaalbaar:

Een-helfte is betaalbaar voor of op 30 Oktober 1961, en die ander helfte voor of op 30 April 1962.

In elke geval waar die belasting, soos hierbo vergstel, nie op genoemde datums betaal is nie, sal wetlike stappe sonder verdere waarskuwing geneem word ter invordering daarvan en sewe persent (7%) rente per jaar op alle uitstaande bedrae, gevorder word.

J. E. JORDAAN,
Stadsklerk.

Sannieshof, 9 Augustus 1961.

MUNICIPALITY OF SANNIESHOF.

ASSESSMENT RATES FOR YEAR, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates on all rateable properties, as entered in the valuation roll, have been imposed by the Village Council of Machadodorp for the year 1st July, 1961 to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of $\frac{1}{12}$ c in the R1 on the site value of land.
- (b) An additional rate of $2\frac{1}{2}$ c in the R1 on the site value of land.
- (c) Subject to the approval of the Administrator a further additional rate of $1\frac{1}{2}$ c in the R1 on the site value of land.
- (d) A rate of $\frac{1}{12}$ c in the R1 on all improvements.

The above rates will be payable as follows:

The first half will become due and payable on or before the 30th October, 1961, and the second half on or before the 30th April, 1962.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on due date, legal proceeding for the recovery thereof will be instituted without further notice and interest of seven per cent (7%) per annum charged on all outstanding amounts.

J. E. JORDAAN,
Town Clerk.

Sannieshof, 9th August, 1961. 492—9

DORPSRAAD VAN MACHADODOPR.

EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepallings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende belastings op waarde van belasbare eiendomme, soos aangegeteken in die waarderingslys, opgelê is deur die Dorpsraad van Machadodorp vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van vyftwaalfdes van 'n sent ($\frac{1}{12}$ c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van twee en sewe vier-en-twintigste sent ($2\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (c) 'n Belasting van vyf-agste van 'n sent ($\frac{5}{8}$ c) in die rand (R1) op die waarde van verbeterings.

Een-helfte van bogenoemde belasting sal verskuldig en betaalbaar wees op 15 September 1961, en die ander helfte op 15 Maart 1962.

Rente teen 7 persent per jaar sal in rekening gebring word op alle agterstallige belasting en wetlike stappe kan sonder enige kennisgewing teen wanbetalers geneem word.

D. J. BRINK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Machadodorp, 9 Augustus 1961.

VILLAGE COUNCIL OF MACHADODOPR.

ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates on all rateable properties, as entered in the valuation roll, have been imposed by the Village Council of Machadodorp for the year 1st July, 1961 to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of five-twelfths of a cent ($\frac{5}{12}$ c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of two and seven twenty-fourths cents ($2\frac{7}{24}$ c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (c) A rate of five-eighths of a cent ($\frac{5}{8}$ c) in the rand (R1) on the value of improvements.

One-half of the rates shall become due and payable on 15th September, 1961, and the remaining half on 15th March, 1962.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates in arrear and summary legal proceedings may be taken against any defaulters.

D. J. BRINK,
Town Clerk.

Municipal Offices,

Machadodorp, 9th August, 1961.

497—9

Koop Unie-leeningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR DIE AANNAMIE VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURS-EN ALGEMENE KENNISGEWINGS VIR PLASING IN DIE *TRANSVAALSE OFFISIELE KOERANT*.

Aangesien Maandag, 4 September en Dinsdag, 10 Oktober 1961, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye as volg wees:

10 vm. op Vrydag, 1 September, vir die uitgawe van Woensdag, 6 September 1961;

10 vm. op Vrydag, 6 Oktober, vir die uitgawe van Woensdag, 11 Oktober 1961.

Kennisgewings ná die sluitingsuur ontvang, sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR PUBLICATION IN THE *TRANSVAAL OFFICIAL GAZETTE*.

As Monday, 4th September, and Tuesday, 10th October, 1961, are public holidays, the closing times will be as follows:

10 a.m. on Friday, 1st September, for the issue of Wednesday, 6th September, 1961;

10 a.m. on Friday, 6th October, for the issue of Wednesday, 11th October, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor-geskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange-neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewinges moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* gepaas wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.

R0.90 vir herhalings.

R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.

R0.50 per duim per kolom drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekening sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (inclusief alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.

R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.

R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:

Half-yearly (post free) R1.50.

Yearly (post free) R2.50.

Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.

Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)

INHOUD.

No.	BLADSY
Provinsiale Raad van Transvaal.	
Vakature in die Kiesafdeling Marico	217
Proklamasies.	
173. Munisipaliteit Johannesburg: Proklamering van Pad	217
174. Proklamering van Dorp: Fishershill Uitbreiding No. 4	218
175. Wysigingsordonnansie op Transvaalse Onderwysers-pensione, 1961 (No. 12 van 1961)	223
176. Voorgestelde Verdeling: Burgershall No. 21—J.U., Distrik Nelspruit	223
177. Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/13	224
178. Rensburg-Dorpsaanlegskema No. 1/3	224
179. Wysiging van Proklamasie No. 231 van 1958	224
180. Dorpsraad van Coligny: Vermeerdering van Aantal Raadslede	225
Administrateurskennisgewings.	
580. Munisipaliteit Witrivier: Benoeming van Kommissaris	225
587. Benoeming van Waarnemende Provinsiale Sekretaris	225
588. Munisipaliteit Bethal: Verklaring tot Aangewese Munisipaliteit	226
589. Padreëlings: Baviaanskloof No. 290—K.R., Distrik Potgietersrus	226
590. Uitspanserwituut: Tweedepoort No. 113—K.P., Distrik Marico	226
591. Munisipaliteit Zeerust: Regulasies op Uitgeloop Graan	226
592. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Lokasie- en Naturelledorpregulasies	227
593. Munisipaliteit Springs: Wysiging van Munisipale Teaterverordeninge	228
594. Munisipaliteit Meyerton: Swembadverordeninge	229
595. Munisipaliteit Ventersdorp: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	232
596. Munisipaliteit Orkney: Wysiging van Lokasieregulاسies	233
Algemene Kennisgewings.	
100. Titelvooraardes: Erf No. 1671, Benoni	234
101. Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/20	234
102. Voorgestelde Dorp: Dawnview Uitbreiding No. 2	234
103. Titelvooraardes: Erf No. 569, Parktown	235
104. Titelvooraardes: Erwe Nos. 329 en 330, Parkview	235
105. Voorgestelde Dorp: Baillie Park Uitbreiding No. 2	236
106. Voorgestelde Dorp: Hyde Park Uitbreiding No. 31	236
107. Voorgestelde Industriële Dorp: Springfield Uitbreiding No. 2	237
108. Titelvooraardes: Erwe Nos. 274 en 275, Parktown-Noord	237
109. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/74	238
110. Voorgestelde Dorp: Hyde Park Uitbreiding No. 32	238
111. Voorgestelde Dorp: Primrose Uitbreiding No. 7 ...	239
Tenders	239
Aansoek om Motortransportsertifikate	244
Skutverkope	249
Plaaslike Bestuurskennisgewings	250

CONTENTS.

No.	PAGE
Provincial Council of Transvaal.	
Vacancy in the Electoral Division of Marico	217
Proclamations.	
173. Johannesburg Municipality: Proclamation of Road	217
174. Proclamation of Township: Fishershill Extension No. 4	218
175. Transvaal Teachers' Pension Amendment Ordinance, 1961 (No. 12 of 1961)	223
176. Proposed Division: Burgershall No. 21—J.U., Nelspruit District	223
177. Germiston Town-planning Scheme No. 1/13	224
178. Rensburg Town-planning Scheme No. 1/3	224
179. Amendment of Proclamation No. 231 of 1958	224
180. Village Council of Coligny: Increase in Number of Councillors	225
Administrator's Notices.	
580. White River Municipality: Appointment of Commissioner	225
587. Appointment as Acting Provincial Secretary	225
588. Bethal Municipality: Declaration as Designated Municipality	226
589. Road Adjustments: Baviaanskloof No. 290—K.R., Potgietersrus District	226
590. Outspan Servitude: Tweedepoort No. 113—K.P., Marico District	226
591. Zeerust Municipality: Sprouted Grain Regulations ...	226
592. Klerksdorp Municipality: Amendment to Location and Native Village Regulations	227
593. Springs Municipality: Amendment to Municipal Theatre By-laws	228
594. Meyerton Municipality: Swimming Bath By-laws ...	229
595. Ventersdorp Municipality: Amendment to Water Supply By-laws	232
596. Orkney Municipality: Amendment to Location Regulations	233
General Notices.	
100. Conditions of Title: Erf No. 1671, Benoni	234
101. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/20	234
102. Proposed Township: Dawnview Extension No. 2 ...	234
103. Conditions of Title: Erf No. 569, Parktown	235
104. Conditions of Title: Erven Nos. 329 and 330, Parkview	235
105. Proposed Township: Baillie Park Extension No. 2 ...	236
106. Proposed Township: Hyde Park Extension No. 31	236
107. Proposed Industrial Township: Springfield Extension No. 2	237
108. Conditions of Title: Erven Nos. 274 and 275, Parktown North	237
109. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/74	238
110. Proposed Township: Hyde Park Extension No. 32 ...	238
111. Proposed Township: Primrose Extension No. 7 ...	239
Tenders	239
Application for Motor Carrier Certificates	244
Pound Sales	249
Notices by Local Authorities	250

**Koop Unie-leeningsertifikate
Buy Union Loan Certificates**